

 **Electrolux**
makes life a little easier

Automower™
Manuel d'utilisation



Le concept d'Automower™ s'inspire directement de la nature - du principe de l'animal qui broute, c'est-à-dire que l'herbe est coupée peu mais souvent. Outre l'efficacité que cela procure, l'herbe s'en porte mieux.

Symboles	5
Symboles sur Automower™	5
Symboles dans le manuel d'utilisation	6
Consignes de sécurité	7
Utilisation	7
Déplacement	8
Entretien	8
Présentation	9
Fonctionnement de l'Automower™	10
Capacité de travail	12
Installation	13
A. Préparations	13
B. Planification de l'installation	15
C. Emplacement de la station de charge	20
D. Charge de la batterie	20
E. Installation du câble périphérique	21
F. Connexion du câble périphérique	22
G. Contrôle de l'installation	24
H. Accouplement de l'Automower™ à la station de charge	24
Plusieurs Automower™ dans un jardin	24
Panneau de commande	25
Les commandes rapides	26
Programmes	26
Sélection	27
Chiffres	27
Interrupteur principal	27
Le fonctionnement des menus	28
Menu principal	28
1. Commandes	29
2. Minuterie	29
3. Jardin	31
4. Réglages	38
Utilisation	43
Charge d'une batterie vide	43
Démarrez l'Automower™	43
Utilisation de la minuterie	44
Arrêt de l'Automower™	44
Redémarrage	44
Mise hors tension de l'Automower™	44
Réglage de la hauteur de coupe	45
Entretien	46
Batterie	46
Remisage hivernal	47
Nettoyage	48
Remplacement des couteaux	49
Recherche de pannes	50
Caractéristiques techniques	53
Assurance de conformité UE	54

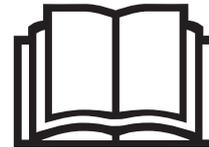
Symboles

Symboles sur Automower™

Ces symboles se trouvent sur la tondeuse. Étudiez-les attentivement afin de comprendre leur signification.

INFORMATION IMPORTANTE

Lisez attentivement le manuel d'utilisation pour en comprendre le contenu avant d'utiliser votre Automower™.



1001-003



AVERTISSEMENT

L'Automower™ peut s'avérer dangereuse en cas de maniement incorrect.

- Les avertissements et les consignes de sécurité contenus dans ce manuel doivent être soigneusement respectés pour une utilisation sûre et efficace de la tondeuse.



1001-002

- Tenez les mains et les pieds éloignés des couteaux rotatifs. Ne placez jamais les mains ou les pieds à proximité ou sous le carénage quand l'Automower™ est en marche.



3012-274

- N'utilisez jamais l'Automower™ si des personnes, particulièrement des enfants, ou des animaux, se trouvent à proximité.



3012-273

- Ce produit est conforme aux directives CE en vigueur.



6001-024

Symboles dans le manuel d'utilisation

Ces symboles figurent dans le manuel d'utilisation. Étudiez-les attentivement afin de comprendre leur signification.

- Les contrôles et/ou l'entretien doivent être effectués avec l'interrupteur principal sur "OFF".



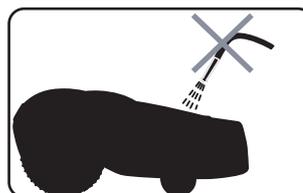
3012-288

- Utilisez toujours des gants de protection pour travailler sous la tondeuse.



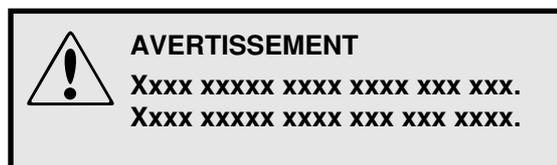
3012-272

- N'utilisez jamais d'eau sous haute pression ou d'eau courante lors du nettoyage de l'Automower™.



3012-271

- La case d'avertissement met en garde contre un risque de **blessure personnelle**, surtout si les instructions ne sont pas respectées.



- La case d'information met en garde contre un risque de **dommage matériel**, surtout si les instructions ne sont pas respectées. Cette case est aussi utilisée s'il existe un risque de mauvaise manipulation.



Consignes de sécurité

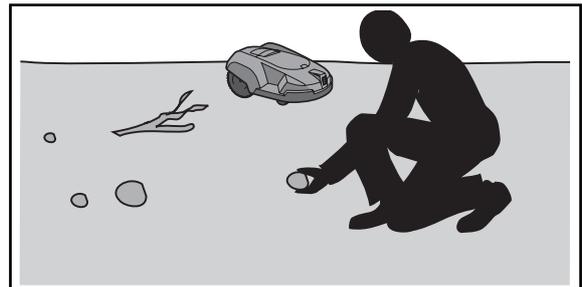
Utilisation

- Lisez attentivement le manuel d'utilisation pour en comprendre le contenu avant d'utiliser l'Automower™.



1001-003

- Contrôlez que la surface de tonte est exempte de pierres, branches, outils, jouets et autres objets susceptibles d'endommager les couteaux et de bloquer la tondeuse.



3012-396

- Démarrez l'Automower™ conformément aux instructions.

Quand l'interrupteur principal est sur "ON", veillez à maintenir mains et pieds loin des couteaux rotatifs. Ne placez jamais les mains ou les pieds sous la tondeuse.



3012-274

- Ne soulevez jamais l'Automower™ et ne la transportez pas quand elle est en marche.
- Ne laissez pas des personnes ne connaissant ni le fonctionnement ni le comportement de l'Automower™ l'utiliser.
- Ne placez aucun objet sur l'Automower™ ou sur sa station de charge.
- Ne faites pas fonctionner l'Automower™ avec un disque de coupe ou un carénage défectueux. Ne l'utilisez pas non plus si les couteaux, les vis, les écrous ou les câbles sont défectueux.
- N'utilisez pas l'Automower™ si l'interrupteur principal ne fonctionne pas.
- Arrêtez toujours l'Automower™ à l'aide de l'interrupteur principal quand vous ne l'utilisez pas.
- L'Automower™ ne doit pas être utilisée en même temps qu'un arrosage automatique. Utilisez la fonction minuterie, voir "2. Minuterie", page 29, pour que la tondeuse et l'arrosage automatique ne fonctionnent pas en même temps.

Déplacement

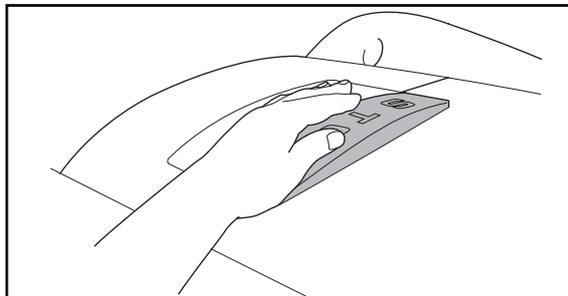
En cas de long transport, placez l'Automower™ dans son emballage d'origine.

Déplacement depuis ou dans la zone de travail:

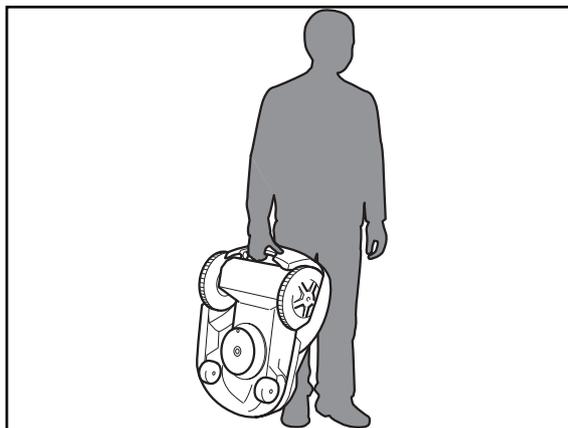
1. Appuyez sur le bouton STOP pour arrêter la tondeuse.

Si la protection Stop/protection contre le vol (voir la page 39) est activée, saisissez le premier chiffre de votre code PIN.

Vous choisissez un code PIN à quatre chiffres quand vous démarrez la tondeuse pour la première fois, voir la page 24.
2. Mettez l'interrupteur principal sur arrêt si la tondeuse doit être déplacée hors de la zone de travail.
3. Utilisez la poignée à l'arrière de la tondeuse pour la porter. Portez-la avec le dessus de la tondeuse contre le corps.



3012-388



3012-395

Entretien



AVERTISSEMENT

Quand la tondeuse est retournée, l'interrupteur principal doit toujours être sur OFF.

L'interrupteur principal doit être sur OFF pour tout travail sous la tondeuse, comme le nettoyage ou le remplacement des couteaux.

L'alarme (5 bips pendant 5 secondes) qui prévient de la mise en marche du disque de coupe ne se fait pas entendre si les sons ont été désactivés.

ON



OFF



3012-409

- Inspectez l'Automower™ chaque semaine et remplacez les pièces endommagées ou usées.

Contrôlez particulièrement que les couteaux et le disque de coupe ne sont pas endommagés. En cas de remplacement, remplacez simultanément tous les couteaux et toutes les vis afin de conserver l'équilibre des pièces rotatives, voir "Entretien", page 46.

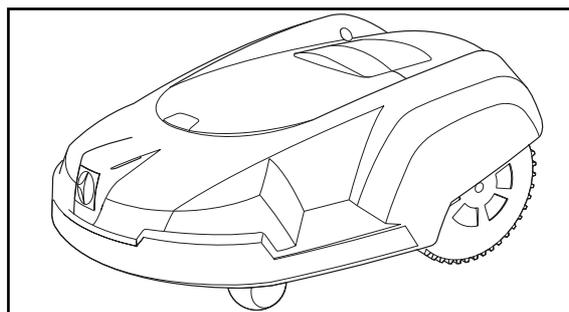
Présentation

Félicitations d'avoir choisi un produit de qualité exceptionnelle.

Pour pouvoir utiliser votre Automower™ de façon optimale, vous devez savoir comment elle fonctionne. Ce chapitre contient des informations indispensables à la planification de l'installation.

Une installation Automower™ d'Electrolux est constitué de quatre éléments principaux:

L'Automower™, une tondeuse automatique qui tond le gazon en se déplaçant suivant un trajet essentiellement irrégulier. La tondeuse est alimentée par une batterie ne nécessitant aucun entretien.

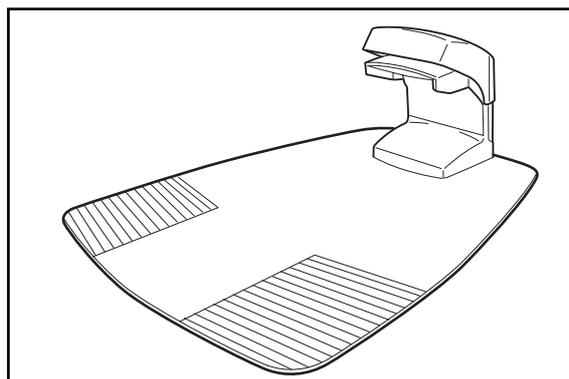


3012-411

La station de charge vers laquelle l'Automower™ se dirige automatiquement quand le niveau de charge de la batterie est trop bas.

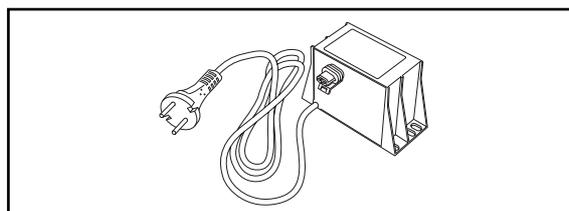
La station de charge remplit trois fonctions:

- Envoi de signaux de commande au câble périphérique.
- Envoi de signaux pour que l'Automower™ trouve la station de charge.
- Charge de la batterie de l'Automower™.



3012-216

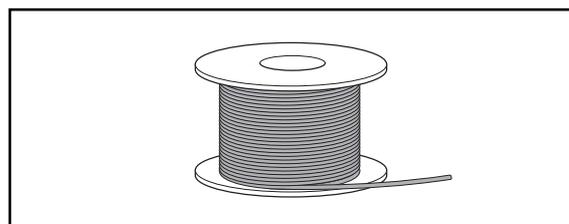
Le transformateur qui est connecté entre la station de charge et une prise murale 230V. Le transformateur est connecté à la prise murale via un câble secteur intégré et à la station de charge via un câble basse tension de 20 m. La longueur du câble basse tension ne doit pas être modifiée.



3012-220

Le câble périphérique est placé comme une boucle autour de la zone de travail de l'Automower™. Le câble est placé le long des bords de la pelouse et autour des objets et plantes contre lesquels la tondeuse ne doit pas buter.

La longueur de câble périphérique nécessaire correspond au périmètre de la zone de travail plus quelques mètres pour contourner les "îlots", les objets et les plantes. Quelques mètres supplémentaires doivent aussi être ajoutés pour d'éventuelles modifications ultérieures. Le câble périphérique livré mesure 250 m. S'il ne suffit pas, il est possible d'acheter plus de câble et un raccord permettant de joindre les deux câbles.



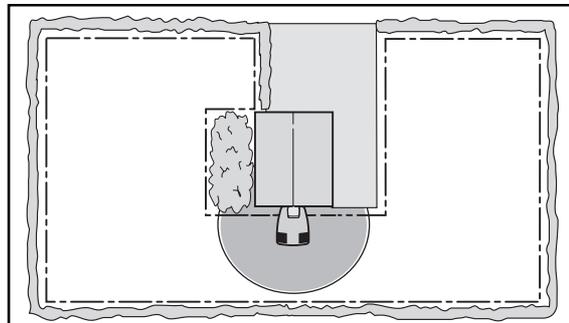
3012-221

Fonctionnement de l'Automower™

Méthode de travail

L'Automower™ tond automatiquement la pelouse. Elle alterne en permanence tonte et charge de la batterie.

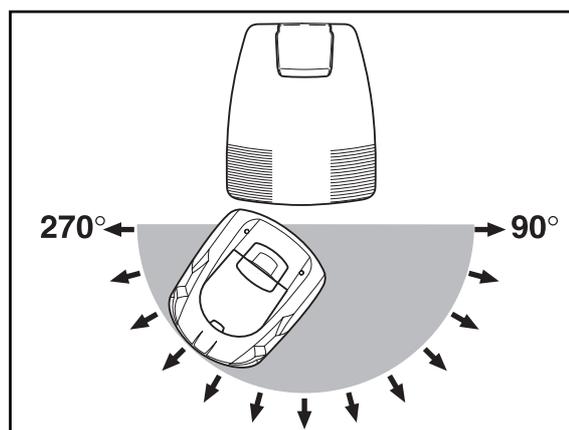
La station de charge émet un signal que l'Automower™ peut détecter à 6 – 8 mètres de distance. La tondeuse commence à rechercher la station de charge quand la capacité de la batterie est trop faible. L'Automower™ ne tond pas quand elle recherche la station de charge.



3012-233

Quand la batterie est complètement chargée, la tondeuse recule sur une certaine distance, se retourne et quitte la station de charge dans une direction aléatoire comprise dans un secteur de sortie de 90°-270°.

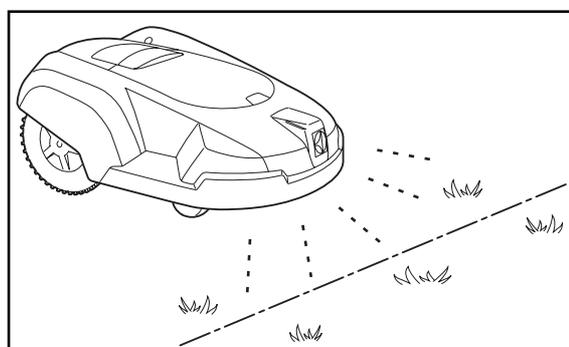
Pour faciliter l'accès de l'Automower™ à certaines parties du jardin, vous pouvez régler manuellement la direction dans laquelle elle quitte la station de charge, voir "3. Jardin", page 31.



3012-379

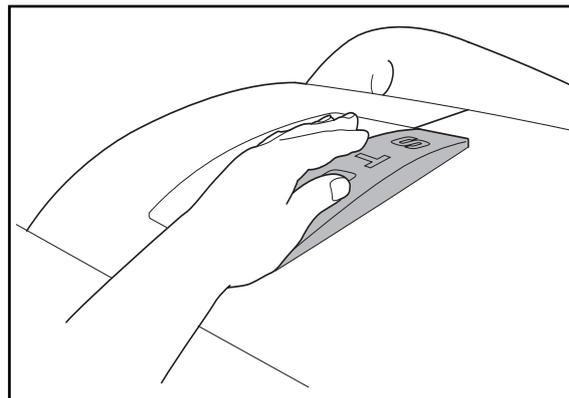
Quand le carénage de l'Automower™ rencontre un obstacle, la tondeuse recule et change de direction.

Deux capteurs, un à l'avant et un à l'arrière de l'Automower™, détectent quand la tondeuse s'approche du câble périphérique. L'Automower™ dépasse le câble d'environ 27 cm avant de tourner. La longueur de dépassement est réglable, voir "Dist. dépassement (3-2)", page 34.



3012-380

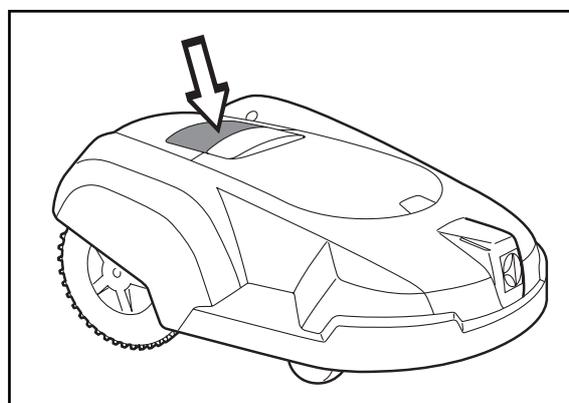
Le bouton STOP sur le dessus de l'Automower™ est surtout utilisé pour arrêter la tondeuse quand elle est en marche. L'appui sur le bouton STOP ouvre un volet sous lequel se trouve le panneau de commande. Le bouton STOP reste enfoncé jusqu'à ce que le volet soit de nouveau fermé. Le démarrage est alors impossible.



3012-388

Le panneau de commande sur le dessus de l'Automower™ permet d'effectuer tous les réglages de la tondeuse. L'interrupteur principal se trouve aussi sur le panneau de commande. Ouvrez le volet du panneau de commande en appuyant sur le bouton STOP.

Quand l'interrupteur principal est mis sur ON pour la première fois, une séquence de démarrage est exécutée et vous devez d'une part choisir la langue, les formats de l'heure et de la date et un code PIN à quatre chiffres, d'autre part indiquer l'heure et la date, voir la page 24.

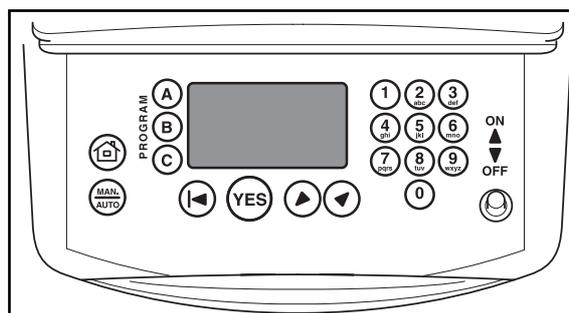


3012-397

L'Automower™ peut passer en mode de repos pour économiser du courant. L'écran du panneau de commande est alors éteint.

Le passage en mode de repos a lieu 25 minutes après l'appui sur le bouton STOP et se maintient au cours du fonctionnement. L'Automower™ est alors activée à l'aide de l'interrupteur principal.

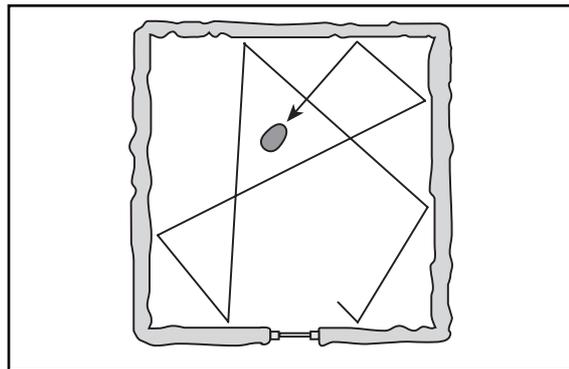
L'écran passe aussi en mode de repos si une erreur intervenue au cours de la tonte ou de la charge n'est pas corrigée dans les 25 minutes. L'Automower™ est alors activée en appuyant sur le bouton STOP.



3012-400

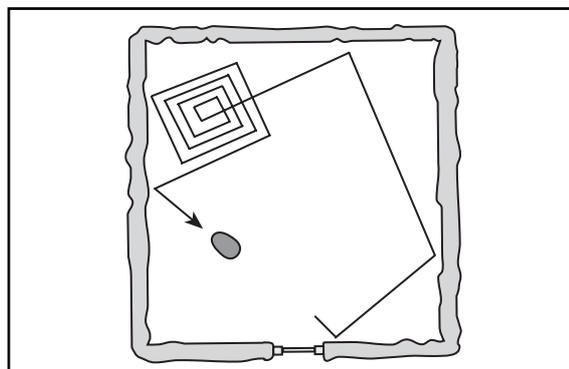
Trajet de tonte

Le trajet de la tondeuse est aléatoire et déterminé par l'Automower™ elle-même. Un certain trajet ne se répète jamais. Ainsi, la pelouse est tondu uniformément sans laisser de traces derrière la tondeuse.



3012-276

Si l'Automower™ arrive dans une zone où l'herbe est plus haute que précédemment, elle peut changer de trajet. Elle peut alors se mettre à suivre des rectangles concentriques pour tondre systématiquement la surface où plus l'herbe est haute. La tondeuse reprend ensuite son trajet irrégulier.



3012-277

Capacité de travail

L'Automower™ est recommandée pour des surfaces de pelouses allant jusqu'à 1800 m².

L'Automower™ tond environ 75 m² par heure. La taille de la surface tondu dépend essentiellement de l'état des couteaux et du type d'herbe, de la vitesse de pousse et du taux d'humidité. La forme du jardin a aussi son importance. L'Automower™ peut tondu une plus grande surface par heure dans le cas d'un jardin constitué de pelouses dépourvues d'obstacles par rapport à un jardin constitué de petites pelouses séparées par de nombreux arbres, plates-bandes et passages.

Les durées de tonte et de charge de l'Automower™ peuvent varier et dépendent entre autres de la température ambiante. Jusqu'à 25°C, une Automower™ complètement chargée tond entre 40 et 60 minutes en fonction de l'âge de la batterie et de l'épaisseur de l'herbe. La tondeuse se charge ensuite pendant tout juste 45 minutes. Au-delà de 25°C, les temps de tonte et de charge diminuent progressivement.

Installation

Ce chapitre décrit comment installer une Automower™. Avant d'entreprendre l'installation, veuillez lire le chapitre précédent "Présentation", page 9 jusqu'à la page 12.

Effectuez l'installation dans l'ordre suivant:

- A. Préparations.
- B. Planification de l'installation
- C. Emplacement de la station de charge.
- D. Charge de la batterie.
- E. Installation du câble périphérique.
- F. Connexion du câble périphérique.
- G. Contrôle de l'installation.
- H. Connexion de l'Automower™ à la station de charge.

Les lettres renvoient aux rubriques suivantes.

Pour une mise en marche complète d'une Automower™, la station de charge doit être en place et connectée, le câble périphérique doit être connecté et la tondeuse doit être accouplée à la station de charge. Si vous souhaitez faire fonctionner la tondeuse avant d'avoir terminé l'installation du câble périphérique, vous pouvez connecter temporairement une petite boucle autour de la tondeuse.

A. Préparations

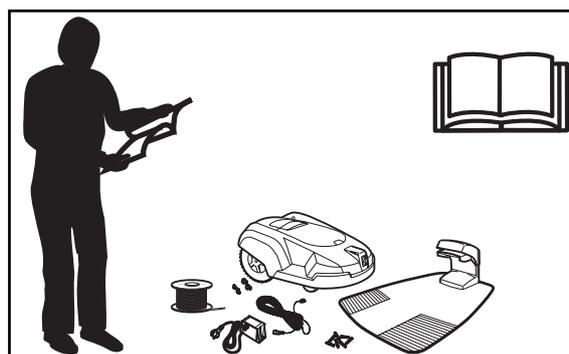
1. Si l'herbe dans la zone de travail prévue dépasse les 15 cm de hauteur, tondez-la avec une tondeuse traditionnelle. Rassemblez ensuite l'herbe coupée.
2. Lisez attentivement toutes les étapes de l'installation.
3. Vérifiez que vous disposez de toutes les pièces nécessaires à l'installation:

Les chiffres entre parenthèses renvoient au dessin des pièces "Les pièces de l'Automower™", page 14.

- Manuel d'utilisation (22)
- Automower™
- Station de charge (14)
- Câble périphérique de longueur correcte (16)
- Transformateur (17)
- Câble basse tension (18)
- Attaches (19)
- Connecteur pour le câble périphérique (20)
- Raccord pour le câble périphérique (21)

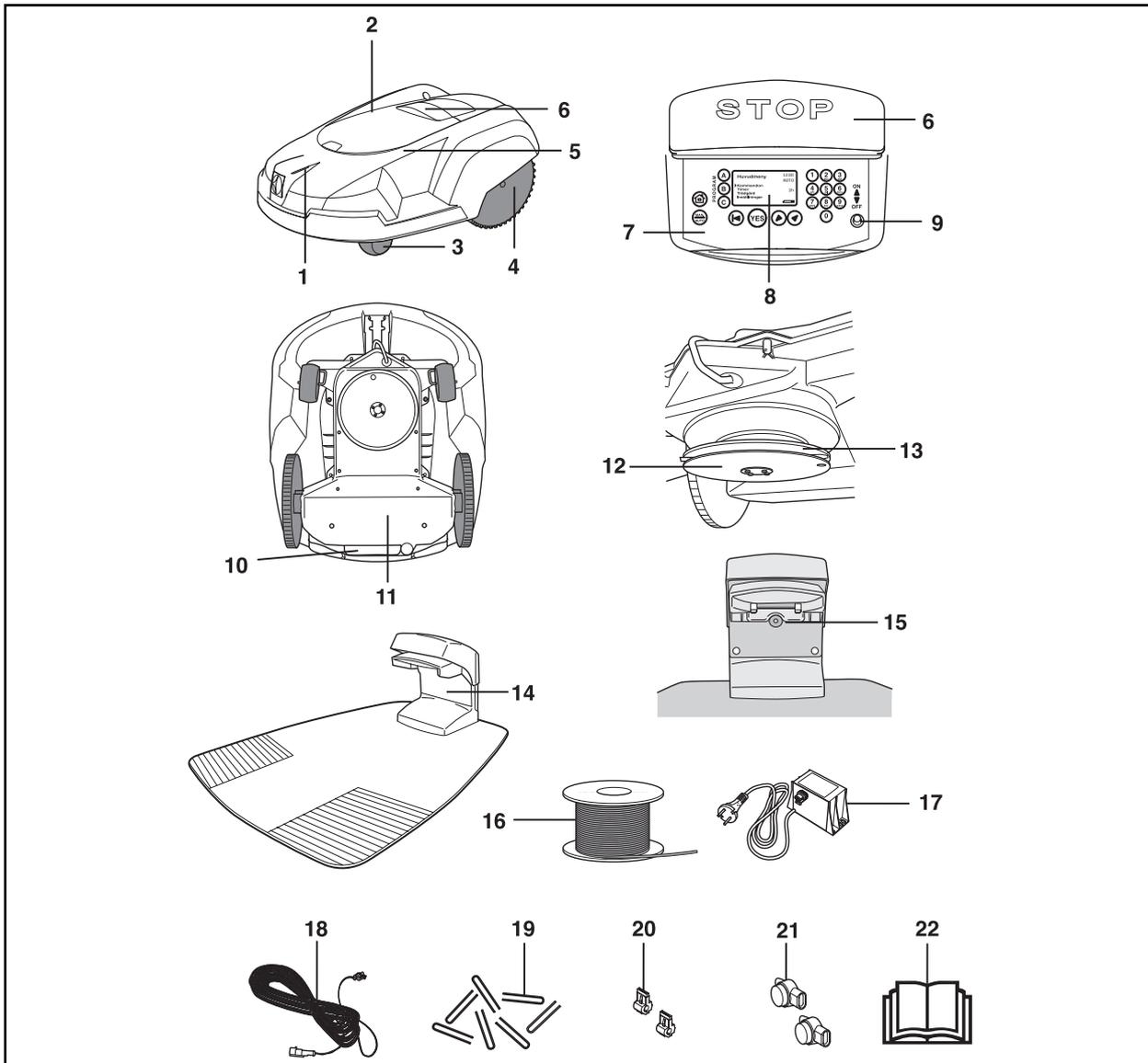
L'installation nécessite aussi:

- Un marteau, pour enfoncer les attaches dans le sol
- Une pince universelle
- Une pelle plate, si le câble périphérique doit être enterré



3012-401

Les pièces de l'Automower™



3012-377

Les chiffres sur la figure correspondent à:

- | | |
|--|--|
| 1. Contacts de charge | 12. Disque de protection |
| 2. Volet du réglage de la hauteur de tonte | 13. Disque de coupe |
| 3. Roue avant | 14. Station de charge |
| 4. Roue motrice | 15. Voyant de fonctionnement du câble périphérique |
| 5. Carénage | 16. Câble périphérique |
| 6. Bouton STOP | 17. Transformateur avec câble secteur |
| 7. Clavier | 18. Câble basse tension |
| 8. Écran d'affichage | 19. Attaches |
| 9. Interrupteur principal | 20. Connecteur du câble périphérique |
| 10. Poignée | 21. Raccord pour le câble périphérique |
| 11. Boîtier contenant l'électronique, la batterie et les moteurs | 22. Manuel d'utilisation |

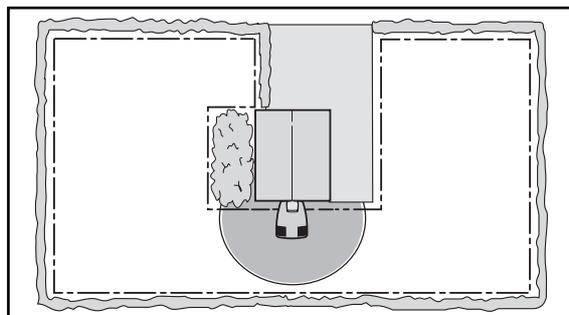
B. Planification de l'installation

Station de charge

Pour des exemples d'emplacements de la station de charge, voir "Type de jardin (3-3)", page 34.

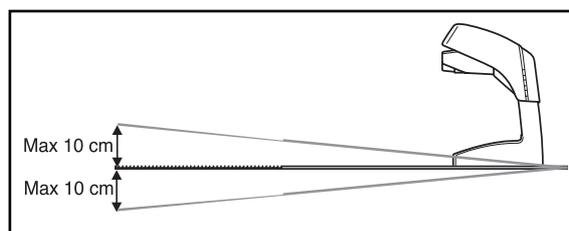
La station de charge doit de préférence être placée ainsi:

- Au centre de la zone principale, au bord, sans obstacle devant elle.



3012-233

- À l'ombre. Il est préférable pour la batterie que la température environnante soit aussi basse que possible au cours de la charge.
- Sur un sol relativement horizontal. Le dénivelé entre l'avant et l'arrière de la station de charge ne doit pas dépasser 10 cm.



3012-296

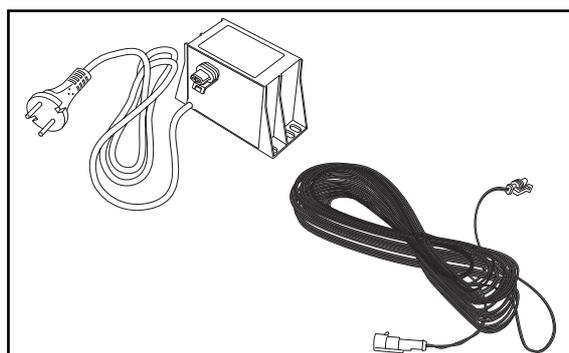
- À proximité d'une prise murale:

La station de charge doit être connectée à une prise murale 230 V via le câble basse tension et le transformateur.

Le câble basse tension fourni mesure 20 mètres.

INFORMATION IMPORTANTE

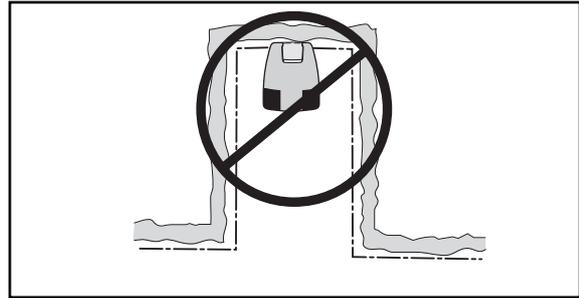
La longueur du câble basse tension ne doit pas être modifiée.

3012-220
3012-223

Le transformateur doit être placé dans un endroit ventilé et ne pas être soumis aux rayons du soleil. Il est aussi préférable de placer le transformateur sous un toit.

Il est recommandé d'utiliser un interrupteur différentiel pour la connexion du transformateur à la prise murale.

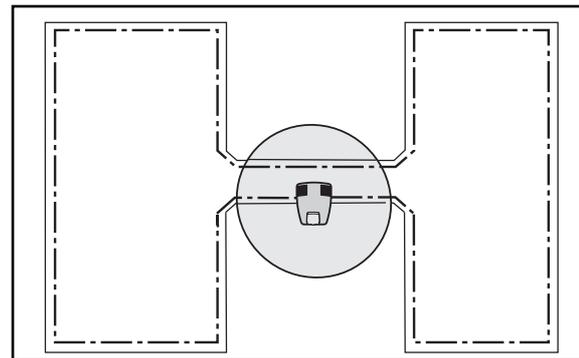
Ne placez pas la station de charge dans un coin ou un recoin de la zone de travail.



3012-235

Si le jardin est constitué de deux grandes pelouses reliées par un passage, l'Automower™ peut avoir des difficultés à trouver l'entrée du passage. Elle peut alors ne pas tondre les deux surfaces avec la même efficacité. Une méthode pour que la tondeuse accède aussi bien aux deux surfaces est de placer la station de charge au milieu du passage.

Quand la station de charge doit être placée dans un passage, il est conseillé de régler manuellement la direction de sortie de la station, voir "Réglages de sortie (3-1)", page 31. Les deux surfaces sont ainsi tondues uniformément et l'herbe à proximité de la station de charge n'a pas l'air piétinée.



3012-237

Câble périphérique

Pour une installation optimale, il est important de planifier minutieusement l'emplacement du câble périphérique. Il est pour cela conseillé de faire un schéma de la zone de travail, avec tous les obstacles. Dessinez sur le schéma l'emplacement du câble périphérique.

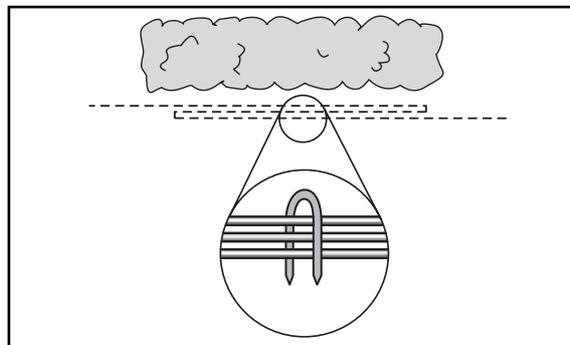
Le câble périphérique doit être placé pour:

- Former une boucle autour de la zone de travail de l'Automower™. Seul un câble périphérique d'origine doit être utilisé. Il est étamé et doté d'une isolation importante pour résister à l'humidité du sol.
- Ne pas dépasser 500 m.
- Ne pas se trouver à plus de 35 m de l'Automower™ dans toute la zone de travail.
- Ne pas se trouver dans une pente abrupte. L'Automower™ pourrait alors avoir du mal à reculer, surtout par temps humide, quand le risque de glissement est plus important.

Prenez en compte d'éventuelles modifications ultérieures lors de la planification. Pensez donc à :

- Prévoir quelques mètres de câble supplémentaires, au début et à la fin, à proximité de la station de charge.
- Placer un mètre supplémentaire tous les 30 mètres environ, sur tout le pourtour.

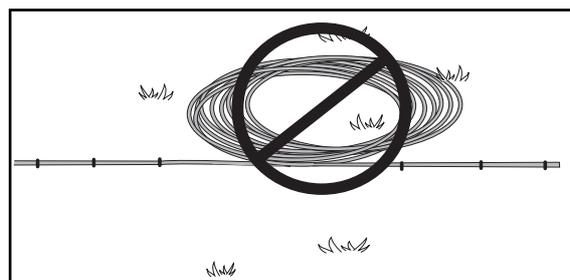
Tout le câblage supplémentaire doit être placé aussi proche que possible, selon des boucles parallèles. Si vous utilisez des attaches, les boucles parallèles doivent se trouver sous les mêmes attaches.



3012-138

INFORMATION IMPORTANTE

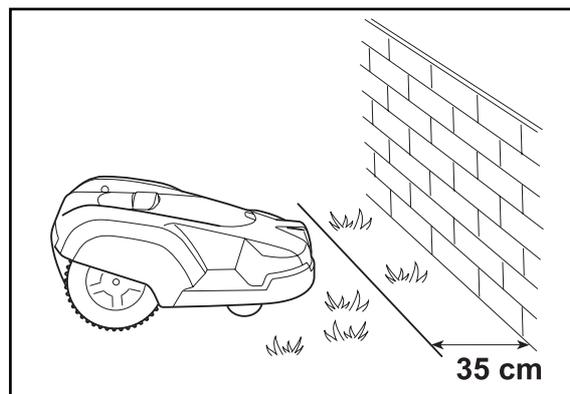
Le câble supplémentaire ne doit pas être enroulé à l'extérieur du câble périphérique. Il pourrait alors perturber le fonctionnement de l'Automower™.



3012-281

Pensez à ce qui suit en ce qui concerne la délimitation de la zone de travail :

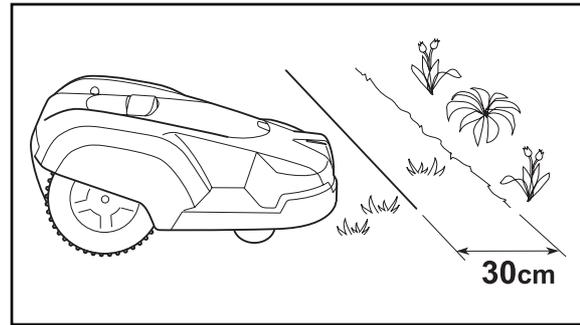
- Si un obstacle haut, comme un mur, délimite la zone de travail, le câble périphérique doit être placé à 35 cm de l'obstacle. L'Automower™ ne bute alors pas contre l'obstacle, ce qui limite l'usure du carénage.



3012-382

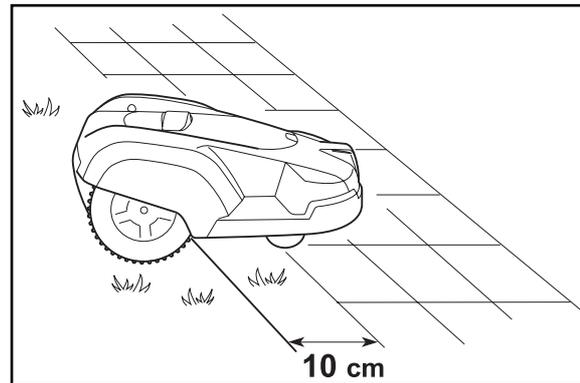
- Si la zone de travail se trouve à proximité de plans d'eau par exemple, le câble périphérique doit être complété par une bordure ou autre dispositif comparable. La hauteur doit être d'au moins 15 cm. Ainsi, l'Automower™ ne peut en aucun cas sortir de la zone de travail.

- Si la zone de travail est délimitée par un petit fossé, une plate-bande par exemple, ou une petite surélévation, un rebord en pierres basses par exemple (3 à 5 cm), le câble périphérique doit être placé à 30 cm à l'intérieur de la zone de travail. De cette manière, les roues ne risquent pas de basculer dans le fossé ou de monter sur le rebord.



3012-381

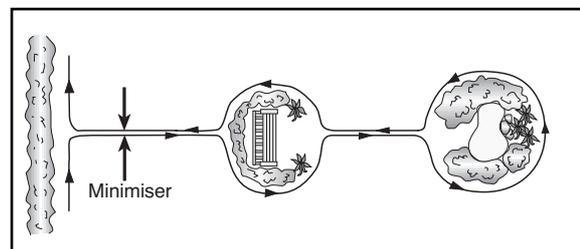
- Si la zone de travail est contiguë à une allée au même niveau que la pelouse, il est possible de laisser l'Automower™ s'avancer quelque peu sur cette allée. Le câble périphérique doit être placé à 10 cm du bord de l'allée.



3012-383

Pensez à ce qui suit en ce qui concerne les délimitations à l'intérieur de la zone de travail:

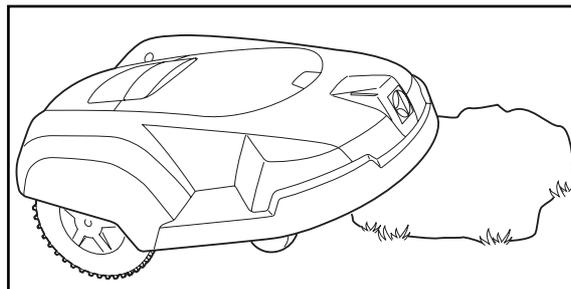
- L'Automower™ peut tondre des surfaces d'inclinaison allant jusqu'à 33 cm par mètre à l'intérieur de la zone de travail. Les surfaces plus inclinées doivent être délimitées à l'aide du câble périphérique. Si une partie d'un bord extérieur de la zone de travail présente une inclinaison supérieure à 20 cm/m (20%), le câble doit être placé avant que la pente ne commence. L'Automower™ peut avoir du mal à tourner au niveau du câble si la pente est trop importante.
- Utilisez le câble périphérique pour délimiter les zones à l'intérieur de la zone de travail, les plates-bandes et les fontaines par exemples. Tirez le câble jusqu'à la zone, autour de la zone et revenez en suivant le même parcours. Si vous utilisez des attaches, le câble de retour doit être fixé sous les mêmes attaches.
- Les obstacles résistants, comme les arbres et les arbustes supérieurs à 15 cm, n'ont pas besoin d'être délimités par le câble périphérique. L'Automower™ tourne quand elle bute sur un tel obstacle.



3012-108

Il est toutefois préférable de délimiter tous les objets fixes à l'intérieur et autour de la zone de travail pour limiter l'usure et le bruit.

- Les obstacles légèrement inclinés, comme les pierres et les arbres dont les racines affleurent, doivent être délimités ou retirés. L'Automower™ pourrait franchir de tels obstacles et endommager ses couteaux.



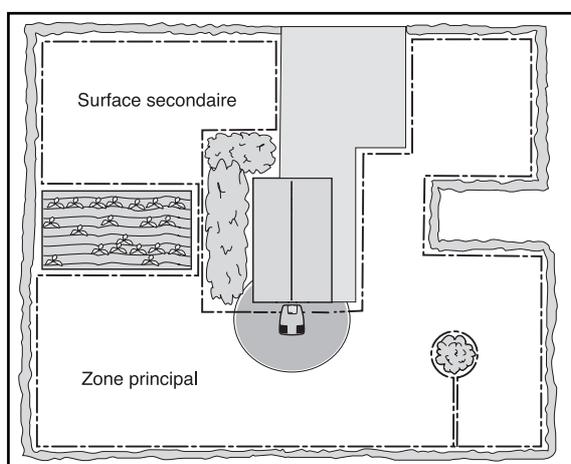
3012-384

Pensez à ce qui suit en ce qui concerne les surfaces secondaires et les passages:

- Si les surfaces secondaires se trouvent à proximité de la zone principale, le câble périphérique doit être placé pour que ces surfaces forment un "îlot" en dehors de la zone principale.

Une surface secondaire peut être une zone de travail dépourvue de station de charge et entourée du même câble périphérique que celui de la zone principale. L'Automower™ doit être déplacée manuellement entre la zone principale et la zone secondaire.

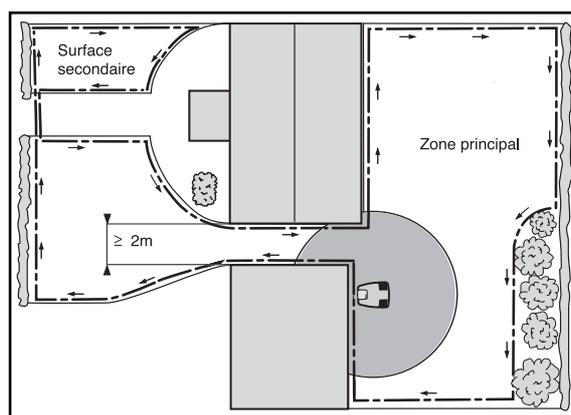
Si le jardin est constitué de deux surfaces, l'une étant beaucoup plus petite que l'autre et si les surfaces ne sont reliées que par un passage très étroit, il peut être préférable de créer une surface secondaire.



3012-279

- Pour que le système de boucle fonctionne correctement, les câbles dans les passages que l'Automower™ doit emprunter ne doivent pas être trop proches les uns des autres.

Un passage doit avoir une largeur d'au moins 2 mètres pour que l'Automower™ puisse le trouver et l'emprunter. La distance minimale entre les câbles dans un passage est de 130 cm.



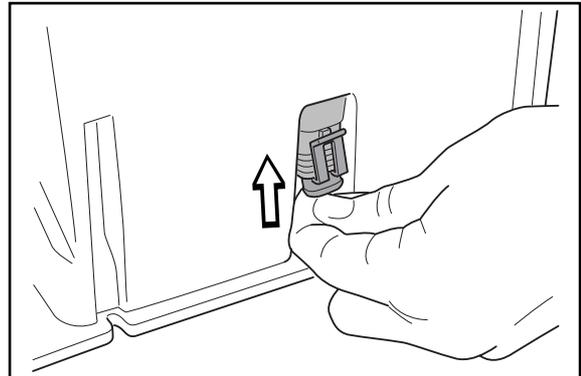
3012-232

La transition entre une grande surface et un passage doit de préférence avoir une forme d'entonnoir aux coins arrondis pour faciliter l'entrée de l'Automower™.

C. Emplacement de la station de charge

1. Placez la station de charge comme planifié.
2. Connectez le câble basse tension à la station de charge.

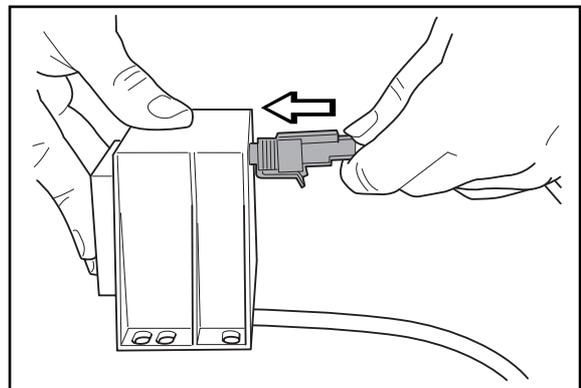
Seuls le transformateur et le câble d'origine doivent être utilisés.



3012-263

3. Connectez le câble basse tension au transformateur.

Les connecteurs peuvent être difficiles à enfoncer car ils sont protégés contre l'humidité.



3012-262

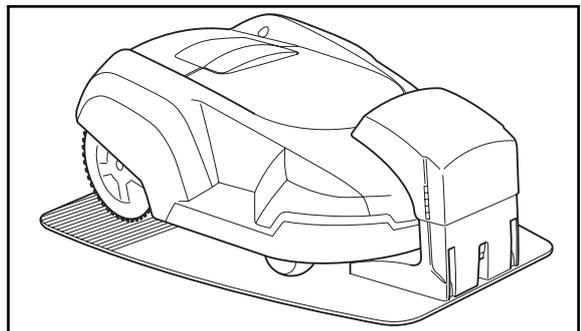
4. Connectez le câble secteur du transformateur à la prise murale 230V. Il est recommandé d'utiliser un interrupteur différentiel.

D. Charge de la batterie

L'Automower™ est livrée avec une batterie non chargée. Dès que la station de charge est connectée au secteur, la tondeuse peut être chargée.

1. Mettez l'interrupteur principal sur OFF.
2. Placez l'Automower™ dans la station de charge pour charger la batterie pendant que vous installez le câble périphérique.

Comme la batterie est vide, il faut d'1 heure 1/2 à 2 heures 1/2 pour qu'elle soit totalement chargée.



3012-385

INFORMATION IMPORTANTE

L'Automower™ ne peut pas être utilisée avant que l'installation ne soit complètement terminée.

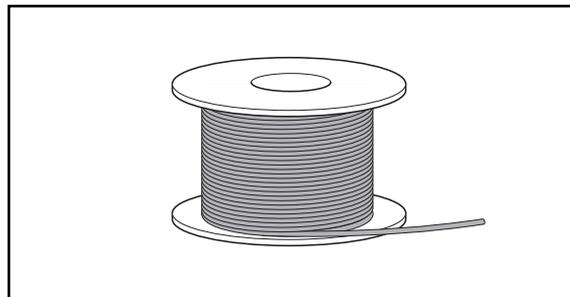
E. Installation du câble périphérique

1. Placez le câble périphérique conformément à votre schéma mais ne le connectez pas tout de suite à la station de charge.

Pour installer le câble:

- Fixez-le contre le sol à l'aide d'attaches. Après quelques semaines, les racines de l'herbe auront poussé au-dessus du câble et il ne se verra plus.

Il est important que les attaches soient proches les unes des autres. Le câble périphérique doit être en tous points en contact avec le sol pour ne pas être coupé avant que les racines de l'herbe ne le recouvrent.



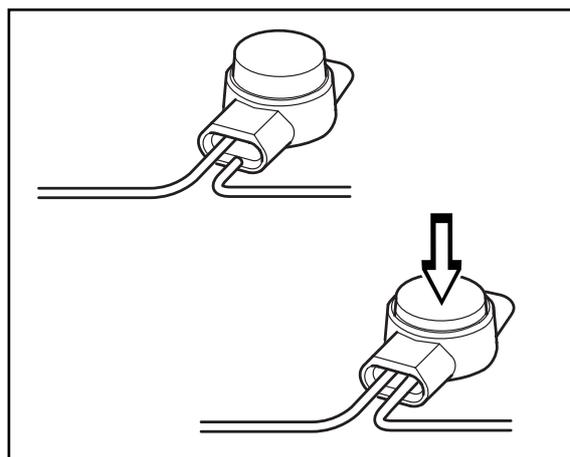
3012-221

Ou:

- Enterrez le câble de 2 à 5 cm (20 cm max).

Si le câble périphérique est trop court et doit être prolongé: Utilisez le raccord sans soudure d'origine, référence 535 13 37-01. Il est étanche et assure une connexion électrique fiable.

Pour joindre les câbles: Enfoncez les deux extrémités des câbles dans le raccord. Appuyez ensuite sur le bouton sur le dessus du raccord.

3012-304
3012-305

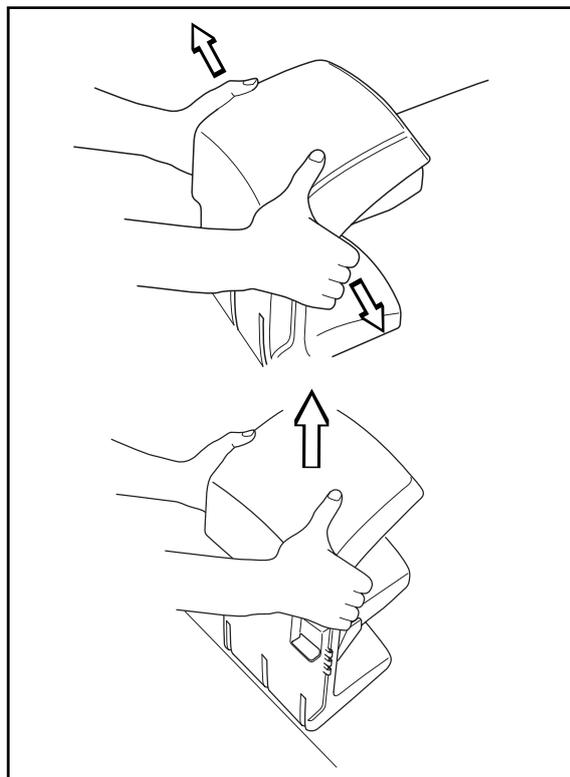
INFORMATION IMPORTANTE

Des câbles torsadés l'un avec l'autre ou connectés à l'aide d'une barrette de raccordement ("sucre") et recouverts d'un adhésif isolant n'assurent pas une jonction satisfaisante. L'humidité du sol entraîne l'oxydation des conducteurs et à terme, la rupture du circuit.

F. Connexion du câble périphérique

Connectez le câble périphérique à la station de charge:

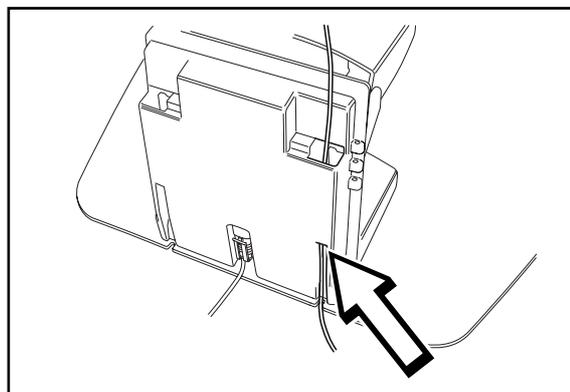
1. Retirez le capot de la station de charge:
 - Attrapez le capot à deux mains par ses bords inférieurs et écartez-les.
 - Soulevez ensuite le capot à la verticale.



3012-268
3012-269

2. Enfoncez les extrémités du câble périphérique dans les orifices inférieurs de la station de charge et faites-les ressortir par les orifices supérieurs.

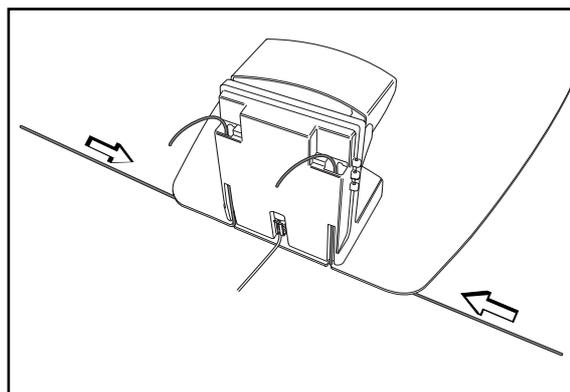
L'extrémité de droite doit être enfoncée dans l'orifice de droite et la gauche dans l'orifice de gauche.



3012-266

INFORMATION IMPORTANTE

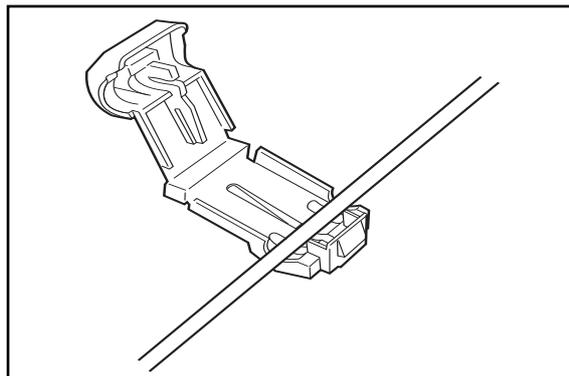
Le câble périphérique ne doit pas être croisé lors de la connexion à la station de charge. Pour cette raison, l'extrémité de droite du câble doit être connectée au connecteur de droite de la station de charge et vice-versa.



3012-303

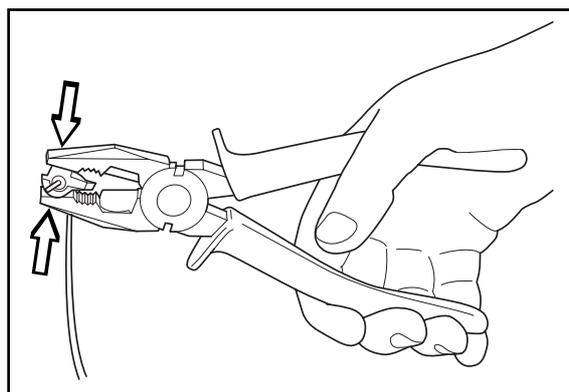
3. Placez les extrémités des câbles dans les connecteurs:

- Ouvrez le connecteur.
- Placez le câble dans la dépression dans le connecteur.



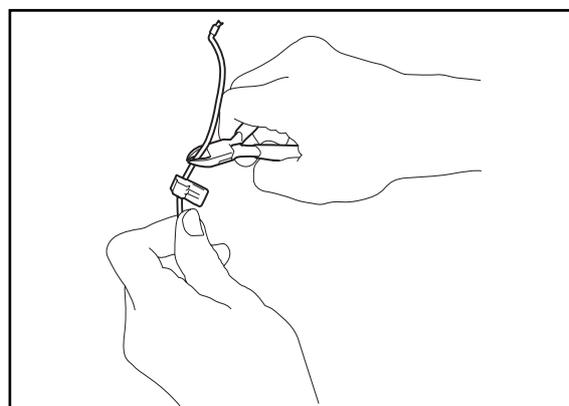
3012-284

4. Fermez le connecteur en le serrant à l'aide d'une pince. Appuyez jusqu'à ce que vous entendiez un clic.



3012-264

5. Coupez le câble périphérique en excès. Coupez 1 à 2 cm au dessus de chaque connecteur.

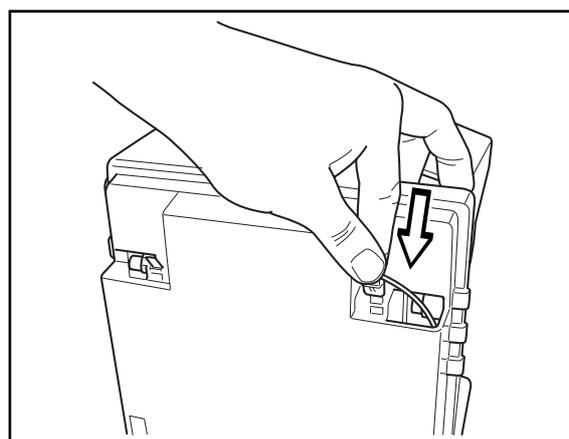


3012-265

6. Enfoncez les connecteur sur les broches métalliques sur la station de charge.

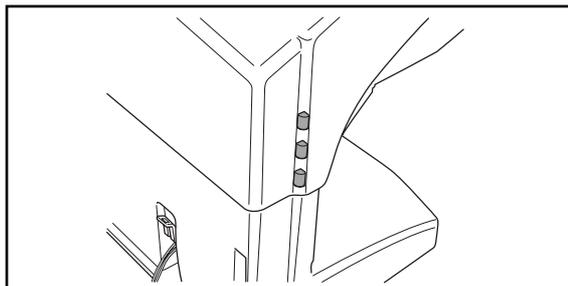
INFORMATION IMPORTANTE

Le connecteur de droite doit être connecté à la broche métallique de droite sur la station de charge et vice-versa.



3012-267

- Remettez le capot sur la station de charge. Veillez à ce que les trois ergots de la station de charge se placent correctement dans le capot.

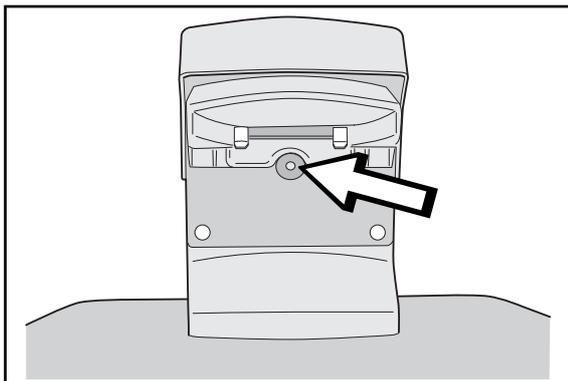


3012-270

G. Contrôle de l'installation

Contrôlez le signal de la boucle à l'aide du voyant vert sur la station de charge:

- Lumière continue = signal correct.
- 1 clignotement toutes les deux secondes = boucle interrompue et absence de signal.
- 2 clignotements toutes les deux secondes = signal présent mais le câble est probablement endommagé. Contrôlez tous les raccords du câble.



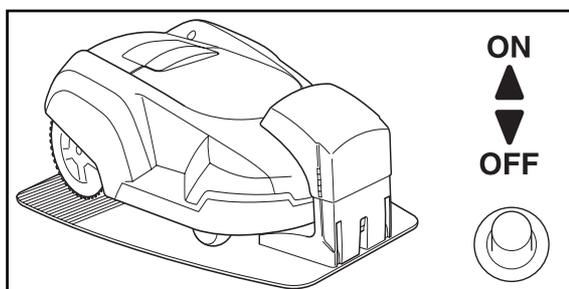
3012-282

H. Accouplement de l'Automower™ à la station de charge

- Ouvrez le volet du panneau de commande en appuyant sur le bouton STOP.
- Placez l'Automower™ dans la station de charge.
- Mettez l'interrupteur principal sur ON.

Quand l'Automower™ est mise en marche pour la première fois, une séquence de démarrage est exécutée. On vous demande ce qui suit: langue, format de l'heure, l'heure exacte, format de la date, la date et un code PIN à quatre chiffres. Toutes les combinaisons sont autorisées sauf 0000.

Quand vous avez choisi un code PIN avec l'Automower™ placée dans la station de charge, la tondeuse et la station de charge sont accouplées l'une à l'autre.



3012-385
3012-408

Plusieurs Automower™ dans un jardin

Si vous utilisez plusieurs Automower™ sur le même terrain, chaque tondeuse doit posséder son propre code PIN. Toutefois, si les câbles périphériques se trouvent à moins de 40 cm les uns des autres, les tondeuses peuvent avoir le même code PIN. Un espace de 20 cm environ entre les zones de travail ne sera pas tondu.

Si vous utilisez une Automower™ sur plusieurs terrains avec un câble périphérique et une station de charge par terrain, la tondeuse peut avoir le même code PIN pour tous les terrains.

Consultez votre revendeur pour davantage d'information.

Panneau de commande

Le panneau de commande se trouve sous un volet sur l'Automower™. Ouvrez le volet en appuyant sur le bouton STOP. Fermez le volet en le poussant vers l'avant jusqu'à ce que vous entendiez un clic. Le clic correspond au retour du bouton STOP en position de fonctionnement.

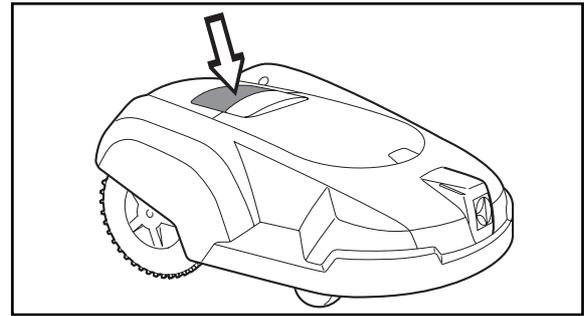
Le panneau de commande permet de passer des commandes à l'Automower™ et d'effectuer des réglages. Toutes les fonctions sont accessibles via plusieurs menus.

Le panneau de commande est constitué d'un écran d'affichage et d'un clavier. Toutes les informations sont affichées sur l'écran et toutes les saisies sont effectuées à l'aide des touches du clavier.

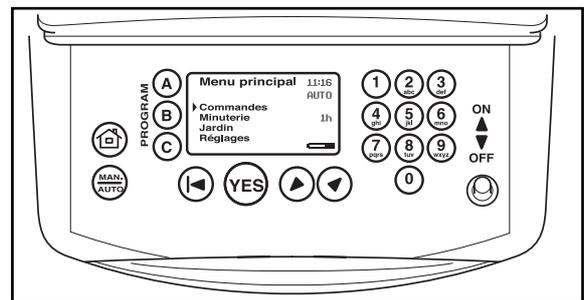
La page principale contient le menu principal, le curseur, l'heure, le mode de fonctionnement choisi, le nombre d'heures de tonte, l'icône d'une montre, le programme choisi et l'état de la batterie.

- Le menu principal correspond au niveau le plus haut dans la structure des menus.
- Le curseur indique quel menu sera sélectionné en cas d'appui sur la touche YES.
- L'heure indiquée est l'heure courante.
- Le texte AUTO ou MAN indique le mode de fonctionnement choisi.
- Le nombre d'heures de fonctionnement indiqué correspond au nombre d'heures pendant lequel l'Automower™ a fonctionné depuis le jour de fabrication. Le temps de fonctionnement comprend le temps de tonte et le temps de recherche de la station de charge.
- L'icône de la montre est affiché quand l'Automower™ doit être arrêtée ou a été arrêtée par la minuterie; elle est alors dans la station de charge ou en direction de la station de charge pour être mise à l'arrêt.
- L'icône de programme indique qu'un des programmes des touches A, B ou C a été choisi.
- L'état de la batterie indique le niveau de charge restant dans la batterie.

Le clavier est constitué de cinq groupes de touches: Les touches de commandes rapides, les touches de programmes, les touches de sélection, les touches numériques et l'interrupteur principal.



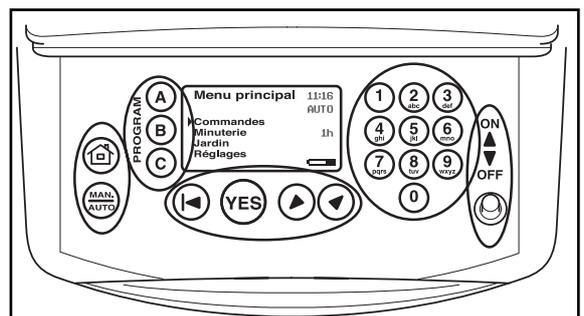
3012-397



3012-412



3012-415



3012-416

Les commandes rapides

1. Maison:

- Envoie la tondeuse à la station de charge. Elle y reste jusqu'à un nouvel appui sur la touche. Suite à l'appui sur la touche, le symbole de la maison s'allume sur le côté droit de l'écran.
- Déplace le curseur en arrière dans la structure des menus jusqu'à la page principale.

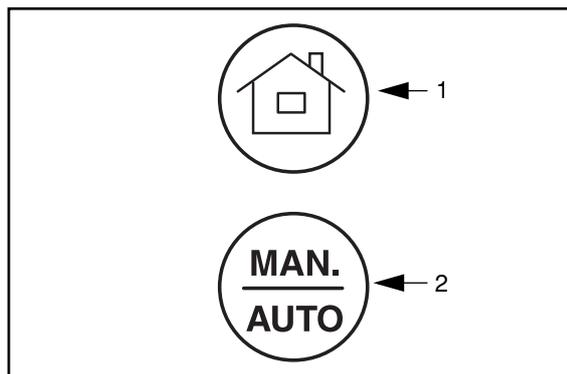
2. Mode de fonctionnement:

Le mode de fonctionnement choisi est affiché sur le côté droit de l'écran, AUTO ou MAN.

Appuyez sur la touche pour choisir entre:

- **AUTO**, le mode de fonctionnement automatique normal, dans lequel l'Automower™ tond et se charge continuellement.
- **MAN**. Si vous choisissez MAN et fermez le volet du panneau de commande quand l'Automower™ se trouve sur la pelouse, elle poursuit la tonte jusqu'à ce que la batterie soit vide. Elle s'arrête ensuite et affiche le message "Batterie vide". La tondeuse doit être amenée manuellement jusqu'à la station de charge et être démarrée manuellement après la charge.

Si vous choisissez MAN et fermez le volet du panneau de commande quand l'Automower™ se trouve dans la station de charge, la tondeuse se charge complètement, recule d'environ 20 cm et s'arrête.



3012-404

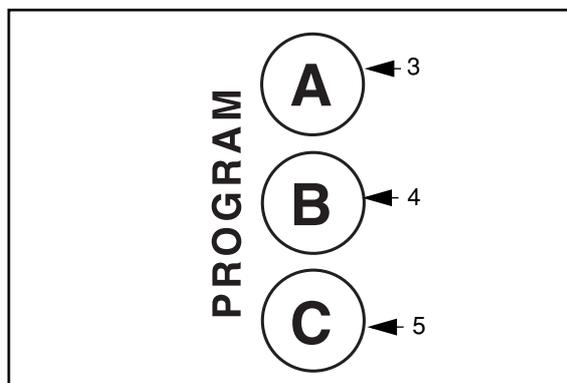
Programmes

3. A
4. B
5. C

Les touches de programmes permettent de sauvegarder certains groupes de réglages afin de les réutiliser ou de faciliter l'utilisation d'une Automower™ dans plusieurs jardins. Chaque touche correspond à des réglages préprogrammés. Vous pouvez choisir de les utiliser ou de les modifier.

- Pour modifier les réglages: faites les réglages souhaités. Sauvegardez-les en maintenant la touche choisie enfoncée pendant 2 secondes, jusqu'à ce que deux bips se fassent entendre, l'un juste après l'autre. En cas d'appui sur la touche A, par exemple, le message "Programme A modifié" est affiché pendant 2 secondes sur l'écran.
- Utilisez les informations sauvegardées en appuyant brièvement sur la touche souhaitée.

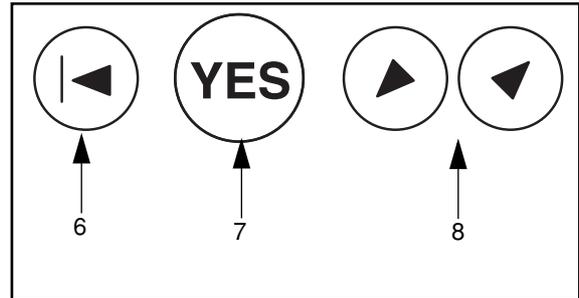
En cas d'appui sur la touche A, par exemple, la question "Utiliser programme A?" est affichée sur l'écran. Si vous appuyez sur YES, le Programme A est sélectionné. La lettre "A" est ensuite affichée sur le côté droit de l'écran pour indiquer que le programme a été choisi.



3012-405

Sélection

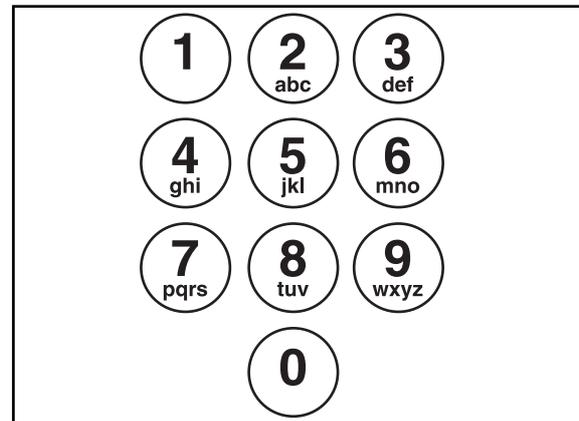
6. Flèche vers l'arrière:
 - Appuyez pour revenir en arrière d'un pas dans la structure de menus.
7. YES:
 - Appuyez pour confirmer une saisie ou une sélection.
 - Appuyez pour pouvoir démarrer la tondeuse s'il s'est écoulé plus de 10 secondes depuis le dernier appui sur une touche quand vous allez fermer le volet du panneau de commande.
8. Flèche vers le haut et flèche vers le bas:
 - Appuyez sur une des touches fléchées pour naviguer entre les menus et les différentes options.



3012-406

Chiffres

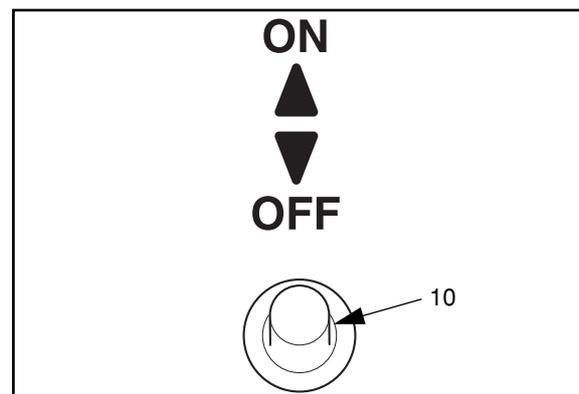
9. Utilisés dans la structure de menus pour saisir des valeurs comme le code PIN, l'heure et la direction de sortie de la station.
Utilisés aussi pour indiquer un code numérique servant de sélection rapide vers les différents menus. Pour davantage d'information sur le code numérique, voir "Code numérique", page 28.



3012-407

Interrupteur principal

10. Mettez l'interrupteur principal sur "ON" pour pouvoir démarrer l'Automower™.
Mettez l'interrupteur principal sur "OFF" quand vous n'utilisez plus la tondeuse ou si vous devez travailler sur le disque de coupe.
Quand l'interrupteur principal est sur "OFF", les moteurs de la tondeuse ne peuvent pas démarrer.
Quand l'interrupteur principal est mis sur ON pour la première fois, une séquence de démarrage est exécutée et vous devez d'une part choisir la langue, les formats de l'heure et de la date et un code PIN à quatre chiffres, d'autre part indiquer l'heure et la date, voir la page 24.



3012-408

Le fonctionnement des menus

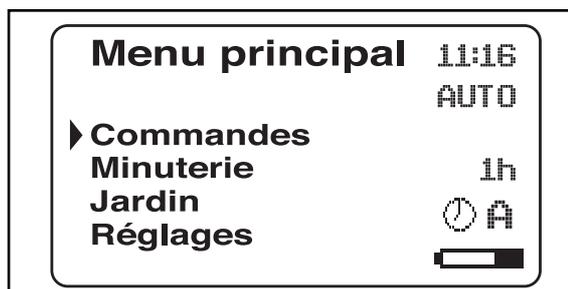
Menu principal

Le menu principal est composé de quatre options:

1. Commandes
2. Minuterie
3. Jardin
4. Réglages

Les chiffres renvoient aux rubriques dans les pages suivantes.

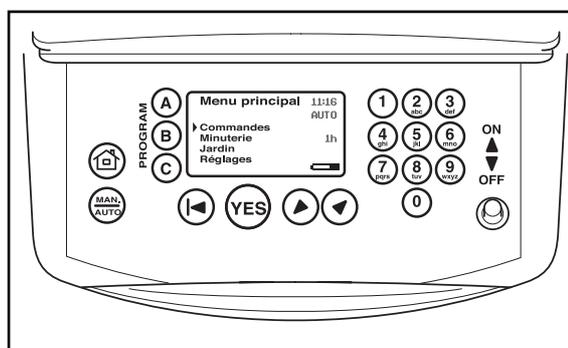
Chaque option contient plusieurs sous-menus. Ils vous permettent d'accéder à toutes les fonctions de réglage de l'Automower™.



3012-415

Naviguer entre les menus

Naviguez dans le menu principal et dans les sous-menus à l'aide des touches fléchées. Indiquez les valeurs et l'heure à l'aide des touches numériques et confirmez chaque sélection avec la touche YES. Appuyez sur la Flèche vers l'arrière pour revenir en arrière d'un pas dans les menus ou sur la touche Maison pour retourner directement au menu principal.



3012-412

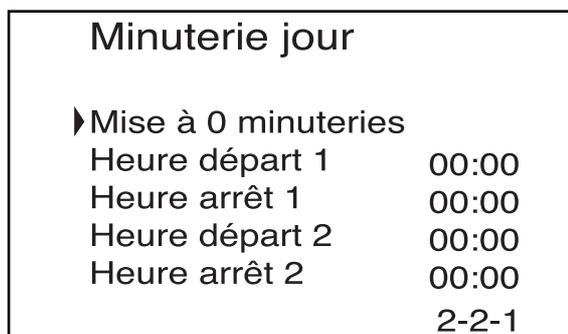
Code numérique

La sélection faite dans le menu principal, puis celles faites dans les sous-menus, sont affichées sous forme de code numérique dans le coin en bas à droite de l'écran.

Le premier chiffre du code correspond à la sélection dans le menu principal. Le deuxième chiffre correspond à la sélection dans le premier sous-menu, etc... Trois chiffres au maximum sont affichés.

Le code numérique peut être utilisé comme commande rapide pour accéder directement à une certaine fonction. Par ex.: Appuyez sur 2 2 dans le menu principal pour afficher le sous-menu "Minuterie jour".

Dans les rubriques des pages suivantes, les codes numériques correspondants sont indiqués entre parenthèses.

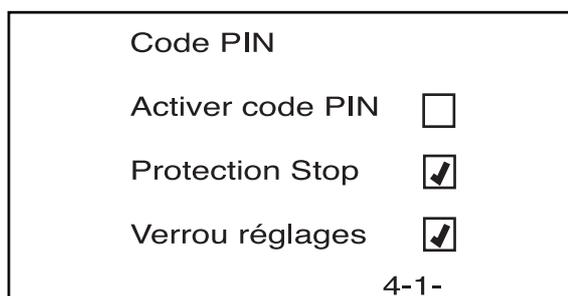


3012-287

Sous-menus

Dans certains sous-menus, une case se trouve à droite de certaines lignes. Une case cochée indique que la fonction est sélectionnée.

Dans certains sous-menus, des informations sont indiquées à droite de certaines lignes. Ces informations indiquent les choix effectués pour cette fonction.

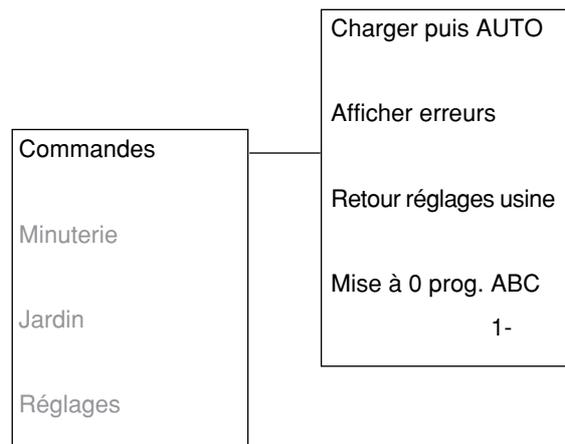


3012-307

1. Commandes

Cette option du menu principal permet d'accéder aux fonctions générales de l'Automower™. Choisissez parmi les sous-menus:

- **Charger puis AUTO (1-1)**
pour que l'Automower™ se dirige immédiatement vers la station de charge, charge la batterie et repasse ensuite en mode de fonctionnement automatique. Choisissez la fonction et appuyez sur YES quand le curseur est sur "Oui".
- **Afficher erreurs (1-2)**
pour afficher une liste des messages d'erreurs sauvegardés. Parcourir avec les touches fléchées. La liste peut contenir jusqu'à 20 messages d'erreur et chaque message est affiché avec une date et une heure.
- **Retour réglages usine (1-3)**
pour que tous les réglages reprennent leurs valeurs initiales. Tous les réglages reprennent leurs valeurs initiales sauf la langue choisie, le code PIN et les réglages sauvegardés sous les touches A, B et C. Choisissez la fonction, saisissez votre code PIN et appuyez sur YES quand le curseur est sur "Oui".
- **Mise à 0 prog. ABC (1-4)**
pour effacer toutes les réglages sauvegardés sous les touches A, B et C. Choisissez la fonction et appuyez sur YES quand le curseur est sur "Oui".



2. Minuterie

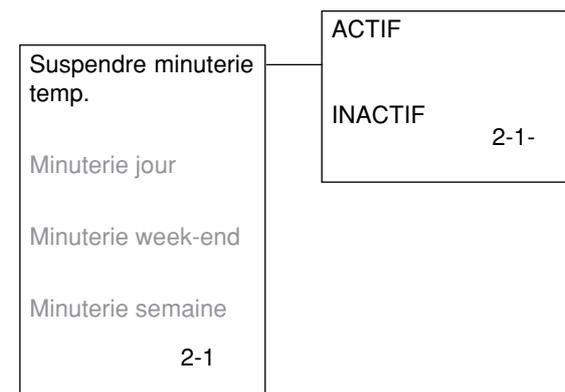
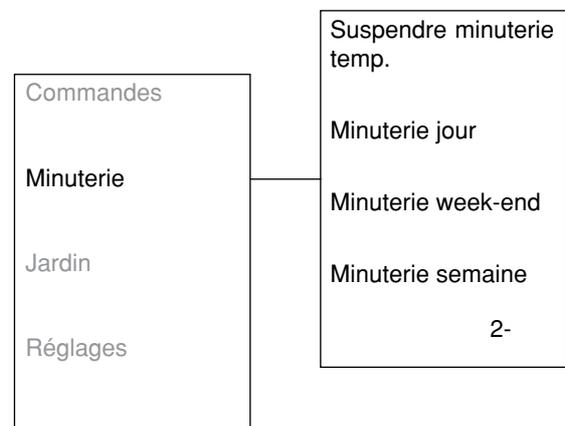
Cette option du menu principal permet d'accéder aux réglages courants de l'heure. Choisissez parmi les sous-menus:

- **Suspendre minuterie temp. (2-1)**
pour suspendre temporairement la fonction minuterie.
- **Minuterie jour (2-2)**
pour déterminer les heures de départ et d'arrêt.
- **Minuterie week-end (2-3)**
pour déterminer les heures de départ et d'arrêt du vendredi au dimanche.
- **Minuterie semaine (2-4)**
pour choisir les jours de la semaine durant lesquels l'Automower™ doit tondre.

Suspendre minuterie temp. (2-1)

Si vous avez activé la minuterie de votre Automower™, cette fonction vous permet de temporairement faire fonctionner au maximum votre tondeuse.

- **ACTIF (2-1-1)**
Mettez le curseur sur "ACTIF" et appuyez sur YES pour arrêter la fonction minuterie.
- **INACTIF (2-1-2)**
Mettez le curseur sur "INACTIF" et appuyez sur YES pour activer la fonction minuterie.



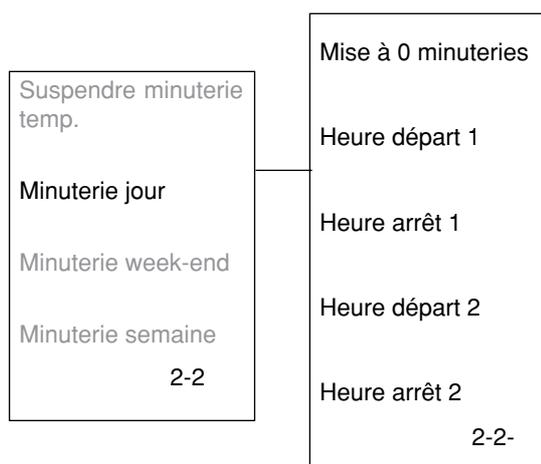
Minuterie jour (2-2)

Il est possible de régler deux heures de départ et deux heures d'arrêt par jour. Saisissez chaque heure souhaitée en indiquant heures et minutes.

- Mise à 0 minuterie (2-2-1)

Pour effacer toutes les heures programmées: choisissez la fonction et appuyez sur YES quand le curseur est sur "Oui".

- Heure départ 1 (2-2-2)
- Heure arrêt 1 (2-2-3)
- Heure départ 2 (2-2-4)
- Heure arrêt 2 (2-2-5)



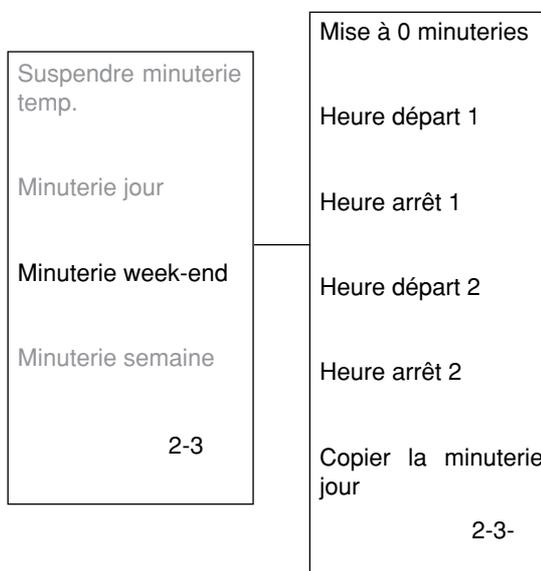
Minuterie week-end (2-3)

- Mise à 0 minuterie (2-3-1)

Pour effacer toutes les heures programmées: choisissez la fonction et appuyez sur YES quand le curseur est sur "Oui".

- Heure départ 1 (2-3-2)
- Heure arrêt 1 (2-3-3)
- Heure départ 2 (2-3-4)
- Heure arrêt 2 (2-3-5)
- Copier la minuterie jour (2-3-6)

Appuyez sur YES après la question "Copier ?" pour transférer toutes les heures programmées dans la minuterie jour.

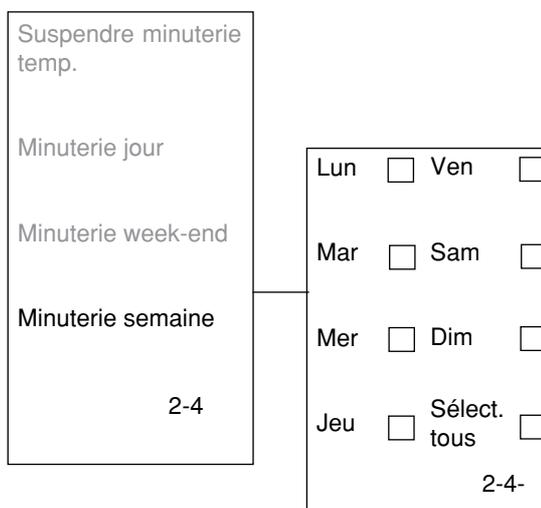


Minuterie semaine (2-4)

Utilisez la touche YES pour marquer les jours où l'Automower™ doit tondre.

- Lun (2-4-1)
- Mar (2-4-2)
- Mer (2-4-3)
- Jeu (2-4-4)
- Ven (2-4-5)
- Sam (2-4-6)
- Dim (2-4-7)
- Sélect. tous (2-4-8)

Mettez le curseur sur "Sélect. tous" et appuyez sur YES. Appuyez ensuite de nouveau sur YES après la question "Tous sélectionnés ?".

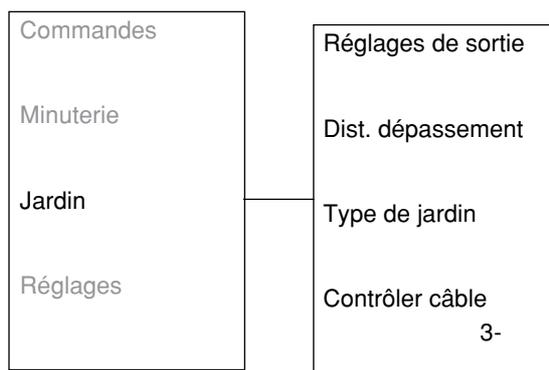


3. Jardin

Cette option du menu principal permet d'accéder aux réglages du choix du trajet. Choisissez parmi les sous-menus:

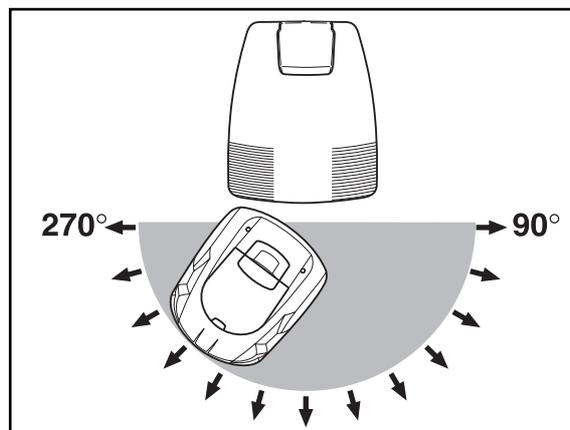
- **Réglages de sortie (3-1)**
pour déterminer la distance de recul de l'Automower™ depuis la station de charge avant qu'elle ne tourne et la direction dans laquelle elle doit quitter la station de charge.
- **Dist. dépassement (3-2)**
pour indiquer la distance que l'Automower™ doit parcourir au-delà du câble périphérique.
- **Type de jardin (3-3)**
pour indiquer à l'Automower™ quel type de jardin vous avez.
- **Contrôler câble (3-4)**
pour contrôler l'intégrité du câble et son emplacement exact dans la pelouse.

Pour des exemples de réglages pour la Sortie et le Type de jardin, voir "Exemples de jardins", page 36.



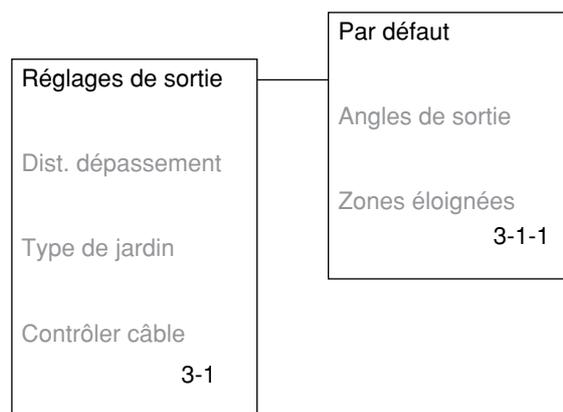
Réglages de sortie (3-1)

L'Automower™ quitte normalement la station de charge dans une direction comprise dans un secteur de sortie de 90° à 270°, pour lequel 90° est appelé début angle et 270° fin angle. En réglant manuellement la direction de sortie, vous pouvez commander comment l'Automower™ quitte la station de charge. Si la station de charge se trouve dans un passage, cette fonction permet d'obtenir un accès optimal à toutes les surfaces à tondre.



3012-379

- Par défaut (3-1-1)
Pour que l'Automower™ utilise les réglages de sortie préprogrammés: mettez le curseur sur "Par défaut" et appuyez sur YES. Appuyez ensuite de nouveau sur YES après la question "Retour aux réglages par défaut ?".

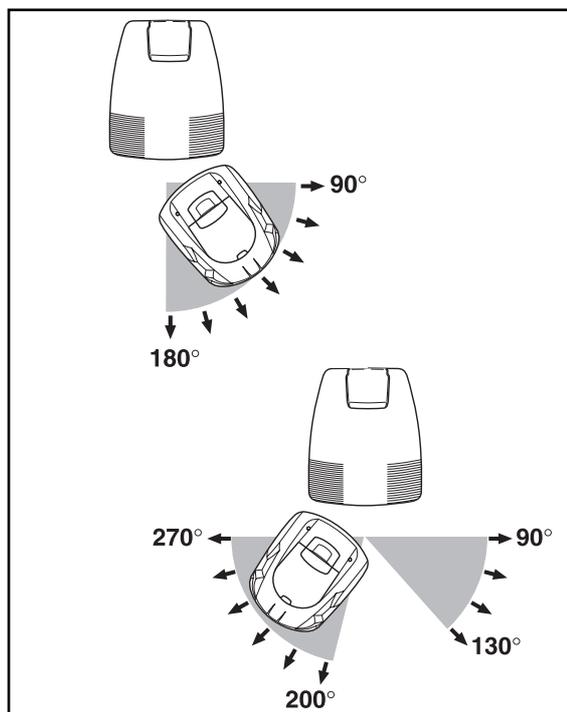


- Angles de sortie (3-1-2)

L'Automower™ peut être réglée pour un ou deux secteurs de sortie.

Utilisez les début angle et fin angle 1 si vous souhaitez utiliser un secteur.

Utilisez les début angle et fin angle 2 si vous souhaitez utiliser deux secteurs. Utilisez aussi la fonction "% sortie angle 1" et indiquez un pourcentage pour déterminer le nombre relatif de fois où l'Automower™ doit quitter la station de charge dans le secteur 1. Par exemple, un pourcentage de 75% indique que la tondeuse quitte la station de charge dans le secteur 1 dans 75% des cas et dans le secteur 2 dans 25% des cas.



3012-386
3012-387

- Distance de recul

Indiquez la distance en centimètres sur laquelle l'Automower™ doit reculer avant de tourner à la sortie de la station de charge.

La distance de recul par défaut est de 60 cm.

- Début angle 1

Indiquez l'angle en degré où le secteur/secteur 1 doit commencer.

- Fin angle 1

Indiquez l'angle en degré où le secteur/secteur 1 doit se terminer.

- Début angle 2

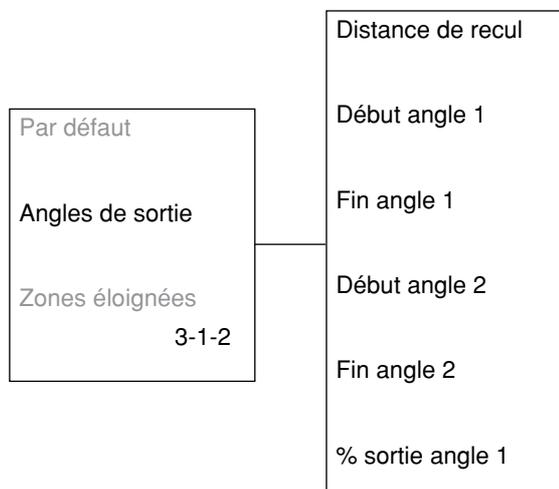
Indiquez l'angle en degré où le secteur 2 doit commencer.

- Fin angle 2

Indiquez l'angle en degré où le secteur 2 doit se terminer.

- % sortie angle 1

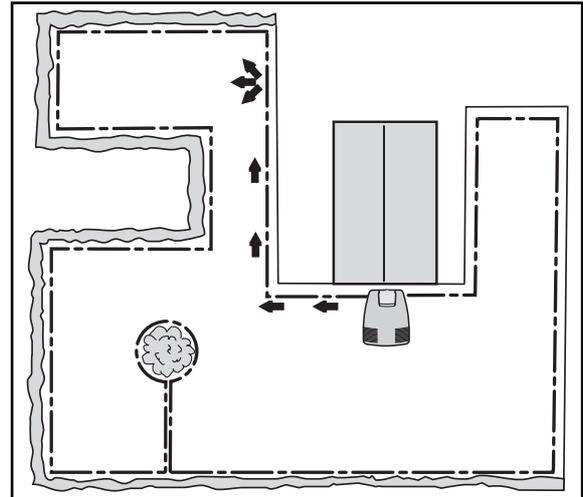
Quand vous utilisez deux secteurs de sortie: indiquez un pourcentage pour déterminer le pourcentage de cas où l'Automower™ doit quitter la station de charge dans le secteur 1.



- Zones éloignées (3-1-3)

Cette fonction est utilisée pour commander à l'Automower™ de suivre le câble périphérique quand elle sort de la station de charge pour accéder à une zone éloignée de la pelouse. Cette fonction est très utile dans les jardins où les parties de jardin devant et derrière la maison sont reliées par un passage où il n'est pas possible de placer la station de charge. Jusqu'à trois zones éloignées peuvent être activées: Zone 1, Zone 2 et Zone 3.

Pour des exemples de réglages, voir "Exemples de jardins", page 36.



3012-417

Trois valeurs doivent être indiquées pour que l'Automower™ atteigne la zone éloignée:

- Direction

Indiquez droite ou gauche en fonction de l'emplacement de la zone par rapport à la station de charge. La direction est définie par rapport à la station de charge quand la tondeuse y pénètre. Dans l'exemple ci-dessus, la direction est à gauche.

- Distance

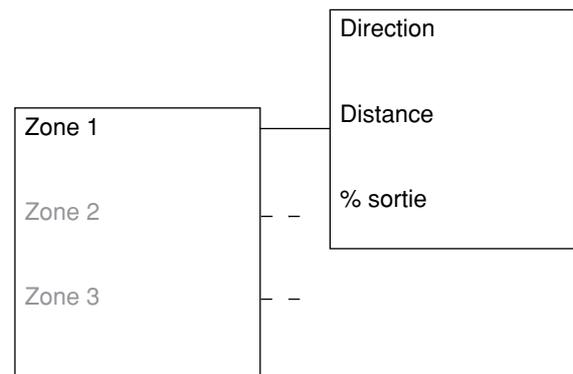
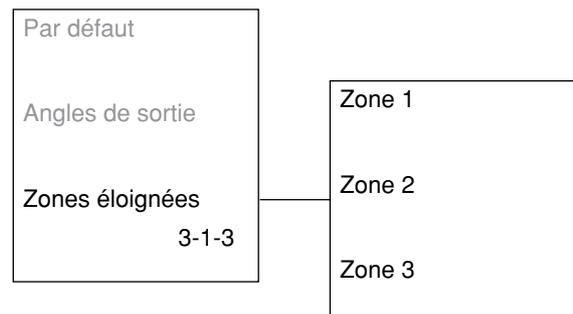
Indiquez le nombre de mètres que la tondeuse doit parcourir le long du câble périphérique depuis la station de charge jusqu'à la zone éloignée où elle doit s'écarter du câble et commencer à tondre de façon aléatoire.

- % sortie

Indiquez le pourcentage de fois où l'Automower™ doit suivre le câble vers la zone éloignée quand elle quitte la station de charge.

Par exemple, une valeur de 20% indique que l'Automower™ quittera la station de charge en direction de la zone éloignée dans 20% des cas. Dans les 80% de cas restants, la tondeuse quitte la station de charge conformément aux réglages dans "Réglages de sortie (3-1)".

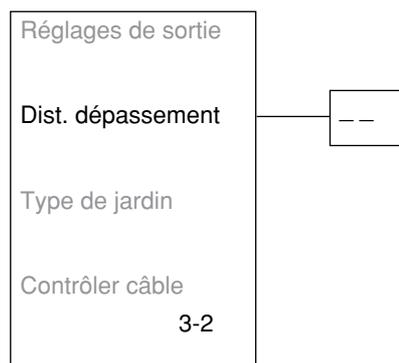
Si les valeurs sont de 20% vers la Zone 1 et de 10% vers la Zone 2, les 70% de cas restants seront conformes aux réglages dans "Réglages de sortie (3-1)".



Dist. dépassement (3-2)

Le nez de l'Automower™ dépasse toujours le câble périphérique d'une certaine distance avant que la tondeuse ne tourne. La distance par défaut est de 27 cm mais elle peut être modifiée.

- Pour modifier la distance: mettez le curseur sur "Dist. dépassement" et appuyez sur YES. Indiquez ensuite le nombre de centimètres dont l'Automower™ doit dépasser le câble périphérique.

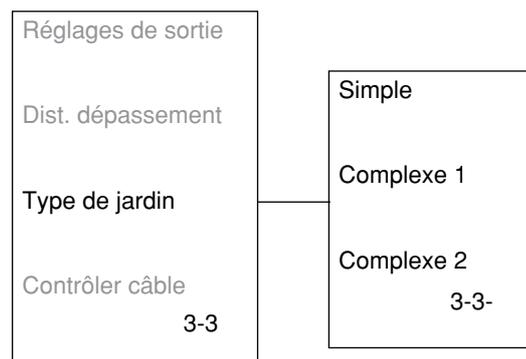


Type de jardin (3-3)

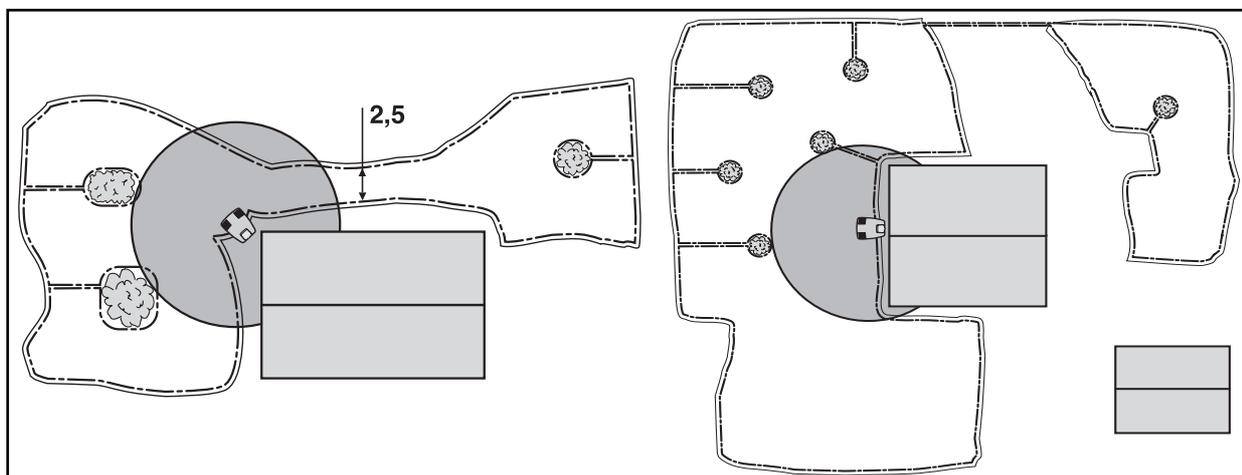
Trois types de jardins peuvent être définis pour l'Automower™: Simple, Complexe 1 et Complexe 2. Voir les exemples des différents types sur les illustrations ci-dessous.

Ce réglage influence la façon dont la tondeuse va couvrir la zone de travail. Il agit essentiellement sur les angles de rotation et sur la fréquence des changements de direction de la tondeuse. Avec le réglage Simple, le trajet est optimisé pour un jardin dépourvu d'obstacles. Si le jardin contient de nombreuses petites zones reliées par des passages, le réglage Complexe 2 est à préférer. Choisissez:

- Simple (3-3-1)
pour les pelouses ouvertes, avec peu d'obstacles et aucun passage.
- Complexe 1 (3-3-2)
pour une quantité moyenne d'obstacles et/ou de passages.
- Complexe 2 (3-3-3)
pour une grande pelouse et de nombreux obstacles et/ou passages.



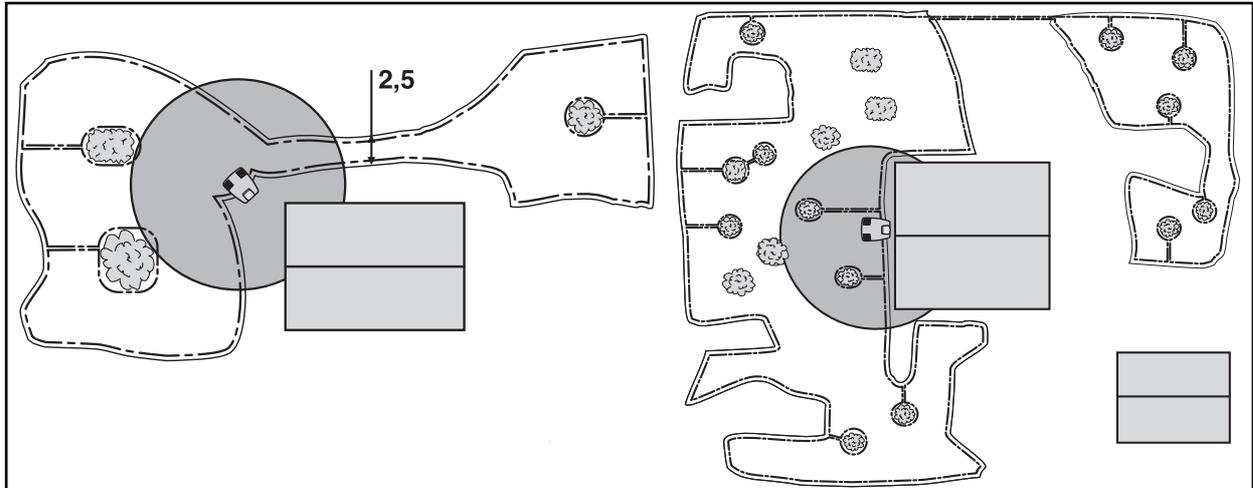
Le type simple correspond à une pelouse avec peu d'obstacles et aucun passage.



Exemples de jardins de type simple. Surfaces de pelouse de 400m² et 1100m²

3012-290
3012-291

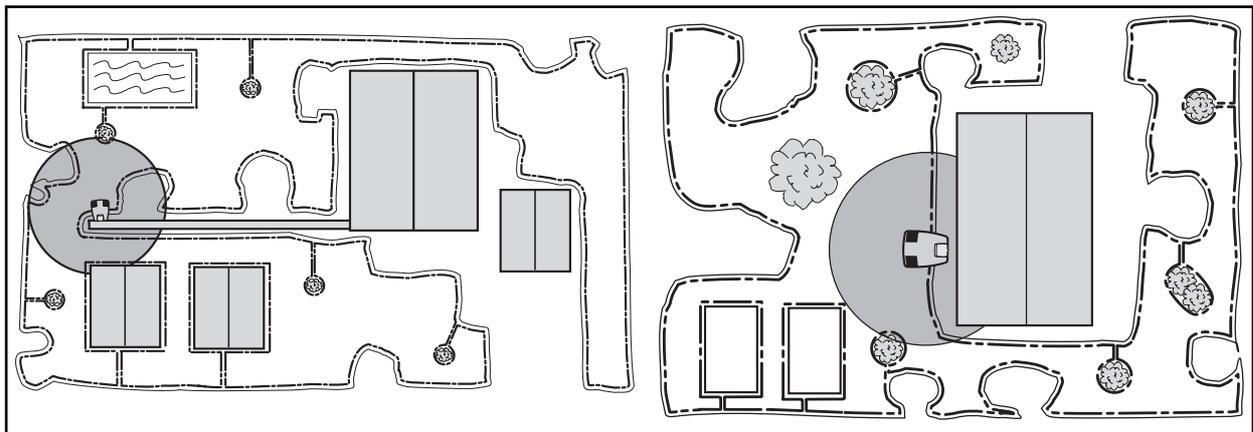
Complexe 1 correspond à une grande pelouse avec une quantité moyenne d'obstacles et de passages.



Exemples de jardins de type Complexe 1. Surfaces de pelouse de 900m² et 1000m²

3012-292
3012-293

Complexe 2 correspond à une grande pelouse avec de nombreux obstacles et passages.



Exemples de jardins de type Complexe 2. Surfaces de pelouse de 1500m² et 800m²

3012-414
3012-295

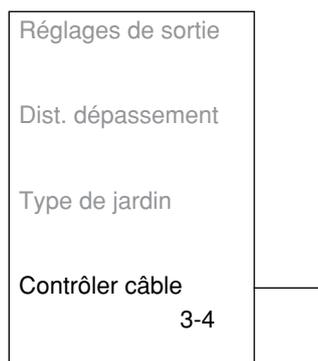
Contrôler câble (3-4)

Cette fonction permet d'une part de contrôler si la tondeuse reçoit correctement le signal du câble périphérique, d'autre part de déterminer exactement où se trouve le câble périphérique dans la pelouse.

Le capteur qui est utilisé pour cette fonction est caché sous le bouton de verrouillage du volet du réglage de la hauteur de coupe. Le capteur détecte la position de l'Automower™ par rapport au câble. L'écran affiche "À l'intérieur", "À l'extérieur" ou "Pas de signal de câble". Si la tondeuse se trouve à l'intérieur du câble, "À l'intérieur" est affiché, etc... Si le son est activé sur la tondeuse, un bip continu se fait entendre quand la tondeuse se trouve à l'extérieur et des bips répétés quand aucun signal n'est détecté. Si la tondeuse se trouve à l'intérieur du câble, aucun bip ne se fait entendre.

Pour:

- Contrôler la réception du signal: mettez le curseur sur "Contrôler câble" et appuyez sur YES.
- Chercher le câble: amenez le bord supérieur de l'Automower™ au-delà de la zone de travail et choisissez "Contrôler câble". Répétez jusqu'à ce que vous ayez trouvé la limite entre "À l'intérieur" et "À l'extérieur". Vous savez alors où se trouve le câble.



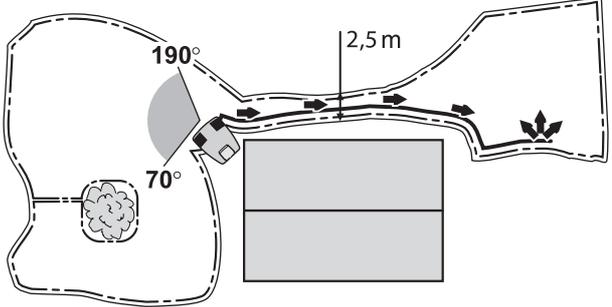
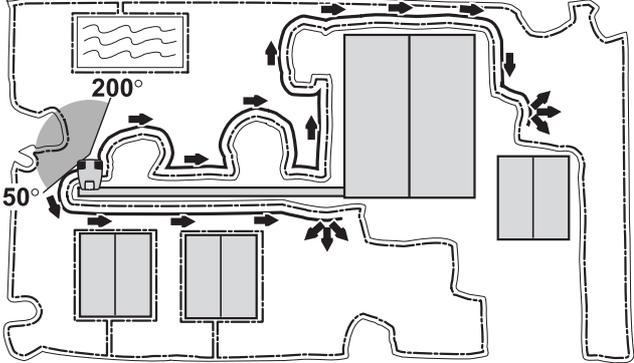
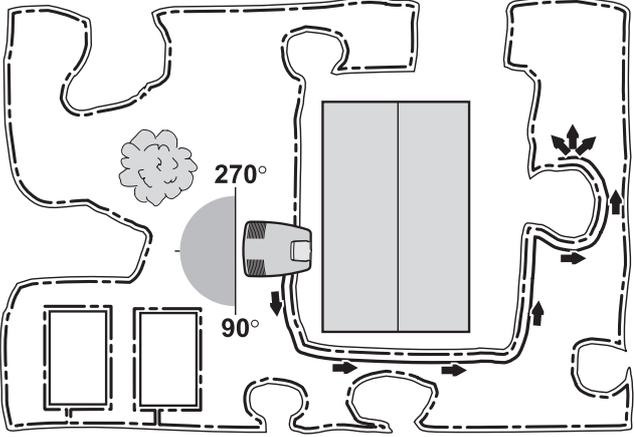
Exemples de jardins

Si les réglages de sortie de la station de charge sont adaptés au jardin, l'Automower™ atteint plus facilement toutes les parties du jardin et le résultat de tonte est meilleur. L'adaptation du réglage Type de jardin améliore aussi le résultat de tonte.

Différents jardins demandent différents réglages. Vous trouverez quelques suggestions ci-dessous.

Type de jardin (3-3)	Réglages de sortie (3-1)	
Simple	Réglages de sortie (3-1): Par défaut (3-1-1).	

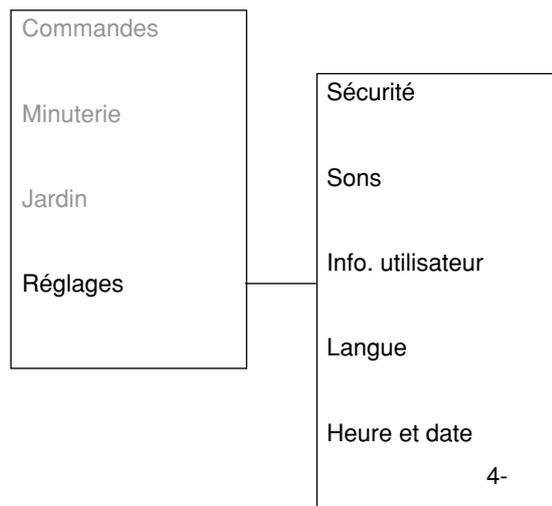
3012-421

Type de jardin (3-3)	Réglages de sortie (3-1)	
Complexe 1	<p>Angles de sortie (3-1-2): Un secteur de sortie, 70° - 190°</p> <p>Zones éloignées (3-1-3): Une zone éloignée:</p> <p>Zone 1: Direction vers la gauche, distance 20 m et % sortie 25%.</p>	 <p style="text-align: right;">3012-418</p>
Complexe 2	<p>Angles de sortie (3-1-2): Un secteur de sortie, 50° - 200°</p> <p>Zones éloignées (3-1-3): Deux zones éloignées:</p> <p>Zone 1: Direction vers la gauche, distance 80 m et % sortie 20%.</p> <p>Zone 2: Direction vers la droite, distance 30 m et % sortie 20%.</p>	 <p style="text-align: right;">3012-419</p>
Complexe 2	<p>Réglages de sortie (3-1): Par défaut (3-1-1).</p> <p>Zones éloignées (3-1-3): Une zone éloignée:</p> <p>Zone 1: Direction vers la droite, distance 40 m et % sortie 15%.</p>	 <p style="text-align: right;">3012-420</p>

4. Réglages

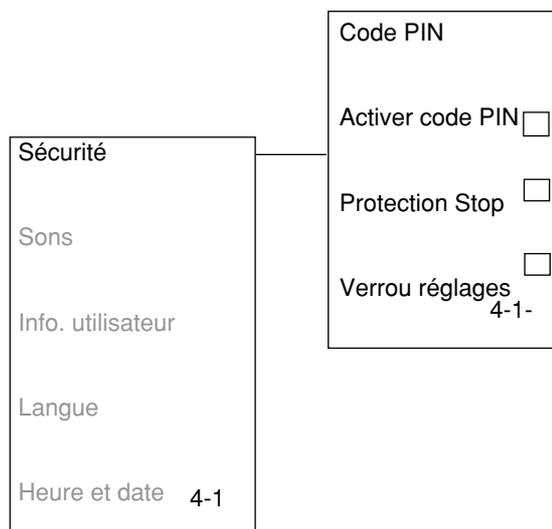
Cette option du menu principal permet d'accéder aux réglages disponibles. Choisissez parmi les sous-menus:

- **Sécurité (4-1)**
pour les réglages relatifs au code PIN, à la protection Stop, au verrouillage des réglages et à l'alarme. Le code PIN doit être saisi pour pouvoir accéder au menu "Sécurité". Toutes les fonctions de protection contre le vol et de sécurité doivent être activées manuellement quand l'Automower™ est neuve.
- **Sons (4-2)**
pour régler le niveau sonore des fonctions Démarrage coupe, En fonction, En charge, Messages d'erreur et Clavier.
- **Info. Utilisateur (4-3)**
pour décider du niveau de détail des informations affichées sur l'écran quand l'Automower™ est en fonctionnement.
- **Langue (4-4)**
pour choisir la langue devant être utilisée dans les menus.
- **Heure et date (4-5)**
pour régler l'heure et la date courantes ainsi que les formats de date et d'heure souhaités.



Sécurité (4-1)

- **Code PIN (4-1-1)**
Cette fonction permet de modifier à tout moment votre code PIN.
 - Pour modifier le code PIN: mettez le curseur sur "Code PIN" et appuyez sur YES. Placez l'Automower™ dans la station de charge. Saisissez le nouveau code PIN et appuyez sur YES. Saisissez de nouveau le même code pour confirmer et appuyez sur YES.
 Une fois le code PIN modifié, le message "Code PIN changé" est affiché sur l'écran pendant quelques secondes. Le menu "Sécurité" est de nouveau affiché.



- Activer code PIN (4-1-2)

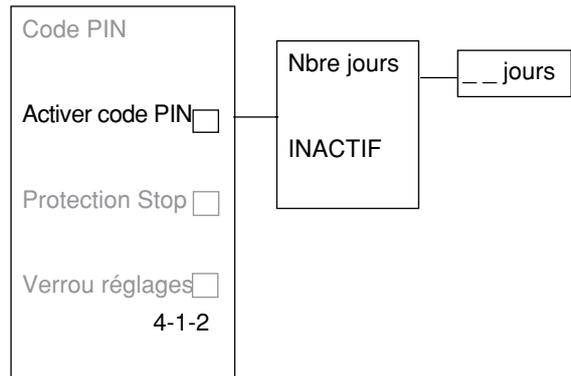
Cette fonction signifie d'une part que l'Automower™ s'arrêtera de tondre après un certain nombre de jours choisi et ne reprendra pas la tonte avant que le code PIN n'ait été saisi, d'autre part que le code PIN doit être saisi quand l'interrupteur principal est mis sur ON.

Pour:

- Activer: mettez le curseur sur "Activer code PIN" et appuyez sur YES. Mettez le curseur sur "Nbre jours" et appuyez sur YES. Indiquez le nombre de jours pendant lesquels l'Automower™ doit tondre avant d'exiger le code PIN. Terminez en appuyant sur YES.

Quand le nombre de jours choisi s'est écoulé, l'Automower™ termine la tonte en cours, charge la batterie, recule pour sortir de la station de charge et s'immobilise. Le message "Entrer code PIN" s'affiche sur l'écran. Saisissez alors le code et appuyez sur YES.

- Désactiver: mettez le curseur sur "Activer code PIN" et appuyez sur YES. Mettez ensuite le curseur sur "INACTIF" et appuyez sur YES.

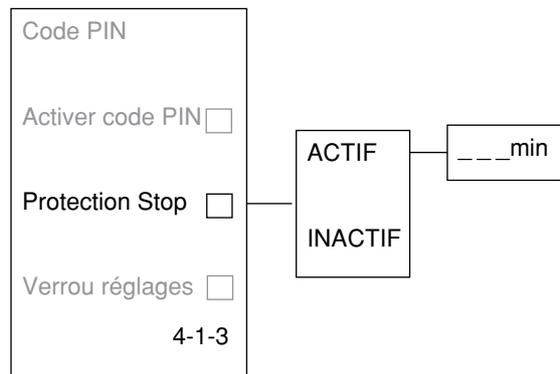


- Protection Stop (4-1-3)

Cette fonction signifie que le premier chiffre du code PIN doit être saisi dans les 10 secondes après avoir appuyé sur le bouton STOP. Si le chiffre correct n'est pas indiqué après trois essais, l'alarme se fait entendre. L'alarme peut être interrompue en saisissant le code PIN complet.

Pour:

- Activer: mettez le curseur sur "Protection STOP" et appuyez sur YES. Choisissez "ACTIF" pour activer et appuyez sur YES. Suite à la question "Durée de l'alarme?", indiquez combien de temps l'alarme doit sonner.
- Désactiver: mettez le curseur sur "Protection STOP" et appuyez sur YES. Choisissez "INACTIF" pour désactiver et appuyez sur YES. Une fois "INACTIF" choisi, la fonction d'alarme est aussi désactivée.

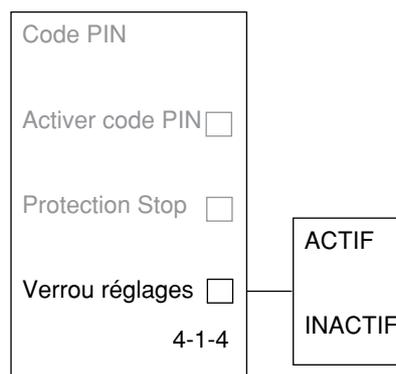


- Verrou réglages (4-1-4)

Cette fonction empêche les personnes ne connaissant pas le code Pin d'effectuer des réglages. Il n'est pas non plus possible de choisir ou de sauvegarder les programmes A, B ou C.

Pour:

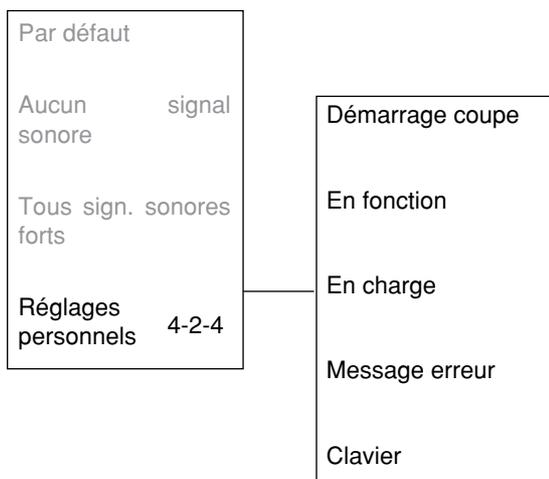
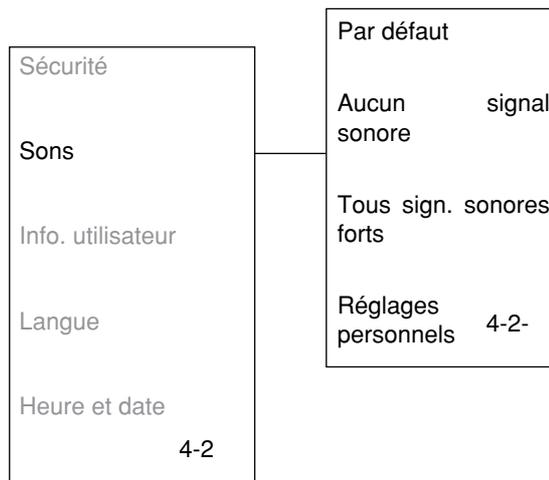
- Activer: mettez le curseur sur "Verrou réglages" et appuyez sur YES. Choisissez ensuite "Actif" pour activer.
- Désactiver: mettez le curseur sur "Verrou réglages" et appuyez sur YES. Choisissez ensuite "Inactif" pour désactiver la fonction.



Sons (4-2)

Plusieurs signaux sonores existent pour indiquer ce que fait l'Automower™. Les niveaux sonores sont gradués du niveau 4 (le plus haut) à MUET (silencieux).

- Par défaut (4-2-1)
les niveaux sonores sont MUET pour toutes les fonctions sauf Démarrage coupe et Clavier dont les niveaux sonores sont de 2.
 - Mettez le curseur sur "Par défaut" et appuyez sur YES. Appuyez ensuite sur YES après la question "Utiliser sons par défaut?".
- Aucun signal sonore (4-2-2)
signifie que les niveaux sonores de toutes les fonctions sont MUET, sauf celui du clavier qui est de 1.
 - Mettez le curseur sur "Aucun signal sonore" et appuyez sur YES. Appuyez ensuite sur YES après la question "Sélec. niv. sonore faible ?".
- Tous sign. sonores forts (4-2-3)
signifie que les niveaux sonores de toutes les fonctions sont mis à 3.
 - Mettez le curseur sur "Tous sign. sonores forts" et appuyez sur YES. Appuyez ensuite sur YES après la question "Sélec. niv. sonore fort ?".
- Réglages personnels (4-2-4)
Utilisez "Réglages personnels" si vous souhaitez attribuer différents niveaux sonores aux différentes fonctions.
 - Pour effectuer des réglages personnels: mettez le curseur sur "Réglages personnels" et appuyez sur YES. Marquez ensuite la fonction concernée, appuyez sur YES, déplacez le curseur sur le niveau sonore souhaité et terminez en appuyant sur YES.



Quand les sons de l'Automower™ sont activés, différents signaux sonores se font entendre en fonction de ce que la tondeuse est en train de faire.

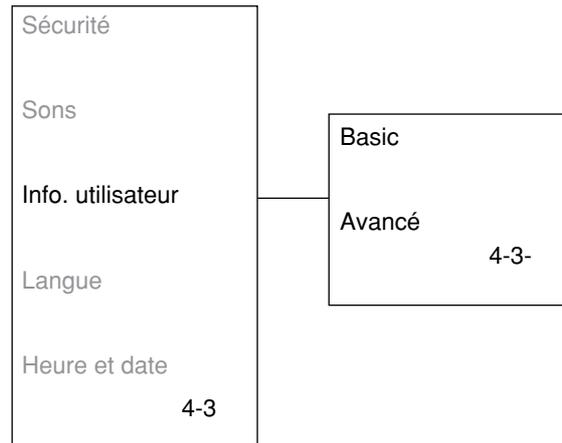
Sons	Signification
2 bips toutes les 10 secondes	Charge en cours.
1 bips toutes les 10 secondes	Tonte/recherche
1 bip/seconde pendant 5 secondes	Démarrage disque de coupe
3 bips/seconde	Message d'erreur
Un long bip	Le disque de coupe est freiné
Un court clic	Appui sur une touche du clavier
Double bip court	Réglage modifié
Bip long et sourd	Saisie incorrecte

Info. Utilisateur (4-3)

Choisir les "informations utilisateur" correspond à choisir la quantité d'information qui doit être affichée sur l'écran quand l'interrupteur principal est mis sur ON. Moins d'information est affichée pour le niveau d'information simple que pour le niveau d'information avancé.

Pour choisir:

- Basic (4-3-1)
 - Mettez le curseur sur "Basic" et appuyez sur YES.
- Avancé (4-3-2)
 - Mettez le curseur sur "Avancé" et appuyez sur YES.



Le tableau ci-dessous indique les messages d'information affichés pour les différents niveaux d'information.

Message d'information	Niveau d'information "basic"	Niveau d'information avancé
DÉMARRAGE	X	X
EN CHARGE	X	X
Temps charge (min)		X
Courant de charge		X
EN TONTE	X	X
Temps de tonte (min)		X
Puissance de coupe		X
RECHERCHE	X	X
Temps de tonte (min)		X
Temps de recherche (min)		X
MINUTERIE	X	X
ERREUR ("Pas de signal de câble" par ex.)	X	X
SAISIR CODE PIN POUR DÉSACTIVER L'ALARME	X	X
EN ATTENTE	X	X

Langue (4-4)

Cette fonction permet de choisir une autre langue que celle choisie lors de la première mise en marche de l'Automower™.

Pour choisir une langue: mettez le curseur sur "Langue" et appuyez sur YES. Mettez ensuite le curseur sur la langue souhaitée et appuyez sur YES.



Heure et date (4-5)

Cette fonction permet de régler l'heure et la date de l'Automower™.

Cette fonction permet aussi de choisir un autre format que celui choisi lors de la première mise en marche de l'Automower™.

- Réglage heure (4-5-1)

Mettez le curseur sur "Réglage heure" et appuyez sur YES. Saisissez ensuite l'heure exacte et terminez par YES.

- Réglage date (4-5-2)

Mettez le curseur sur "Réglage date" et appuyez sur YES. Saisissez ensuite la date exacte et terminez par YES.

- Format heure (4-5-3)

Mettez le curseur sur "Format heure" et appuyez sur YES. Mettez le curseur sur le format souhaité pour l'heure:

- 12h ou
- 24h.

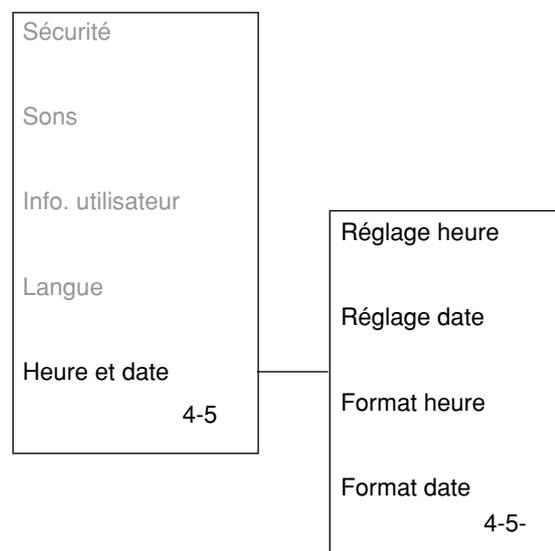
Terminez en appuyant sur YES.

- Format date (4-5-4)

Mettez le curseur sur "Format date" et appuyez sur YES. Mettez le curseur sur le format souhaité pour la date:

- YY-MM-DD (année-mois-jour),
- MM-DD-YY (mois-jour-année) ou
- DD-MM-YY (jour-mois-année).

Terminez en appuyant sur YES.

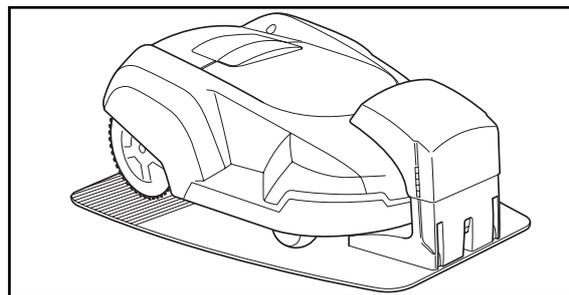


Utilisation

Charge d'une batterie vide

Quand l'Automower™ est neuve ou a été remise pendant un certain temps, la batterie est vide et doit être chargée avant la mise en marche. La charge prend de 1 heure à 2 heures.

1. Placez l'Automower™ dans la station de charge. Veillez à ce que les contacts de charge de la tondeuse soient bien en contact avec les plaques de contact de la station de charge.

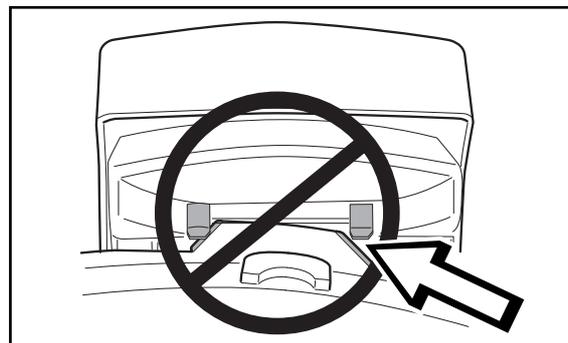


3012-385

Pour cela, les deux contacts de charge doivent se trouver au centre des plaques de contact.

2. Ouvrez le volet du panneau de commande.
3. Mettez l'interrupteur principal sur ON.

Des informations sur la charge sont affichées sur l'écran pendant toute sa durée.



3012-299



AVERTISSEMENT

Lisez attentivement les consignes de sécurité avant de démarrer votre Automower™.



AVERTISSEMENT

Tenez les mains et les pieds éloignés des couteaux rotatifs.

Ne placez jamais les mains ou les pieds à proximité ou sous le carénage quand le moteur est en marche.



1001-003

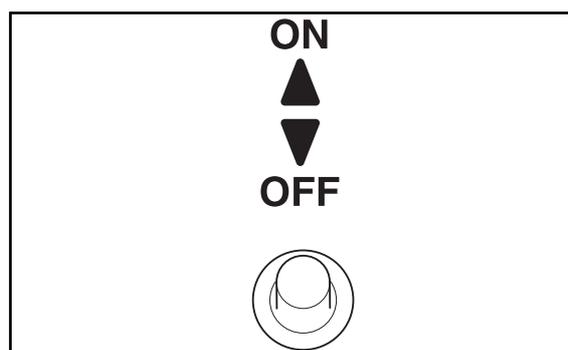


3012-274

Démarez l'Automower™

1. Appuyez sur le bouton STOP pour ouvrir le volet du panneau de commande.
2. Mettez l'interrupteur principal sur ON.
Si le code PIN est activé: Saisissez le code PIN.
3. Fermez le volet.

Le message "DÉMARRAGE" est affiché sur l'écran. Si les sons de l'Automower™ sont activés, un bip/seconde se fait entendre pendant 5 secondes quand le disque de coupe démarre.



3012-408

Utilisation de la minuterie

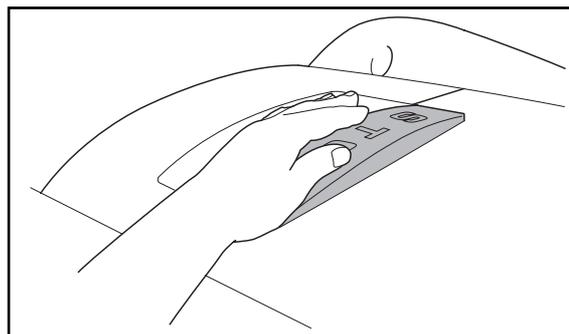
Tondez la pelouse assez souvent et à la bonne hauteur. Utilisez la fonction minuterie (voir "2. Minuterie", page 29) pour éviter une pelouse aplatie et pour maximiser la durée de vie de votre Automower™.

Par exemple, l'herbe est plus belle si elle est coupée un jour sur deux au lieu de 12 heures par jour. De plus, il est bon pour l'herbe de se reposer pendant au moins une période de trois jours par mois.

Arrêt de l'Automower™

1. Appuyez sur le bouton STOP.

L'Automower™ s'arrête, le moteur de coupe s'arrête et le volet du panneau de commande s'ouvre.



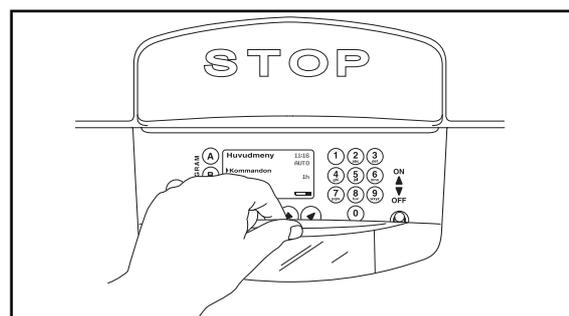
3012-388

Redémarrage

Redémarrage dans les 10 secondes:

1. Fermez le volet du panneau de commande.

L'Automower™ démarre automatiquement.



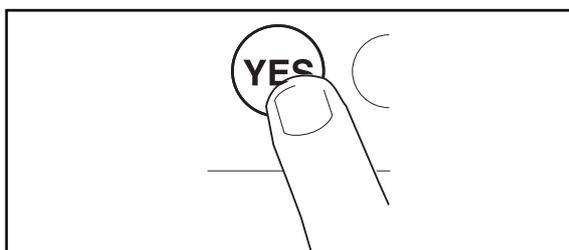
3012-389

Redémarrage après plus de 10 secondes:

S'il s'est écoulé plus de 10 secondes depuis le dernier appui sur le bouton STOP ou sur une touche du clavier, la fermeture du volet ne suffit pas à démarrer l'Automower™.

Pour démarrer:

1. Appuyez sur le bouton YES.
2. Fermez le volet du panneau de commande.

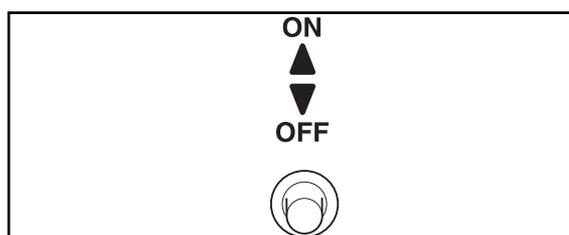


3012-402

Mise hors tension de l'Automower™

1. Appuyez sur le bouton STOP.
2. Mettez l'interrupteur principal sur OFF.

Mettez toujours l'Automower™ hors tension avec l'interrupteur principal si vous devez effectuer un travail d'entretien ou déplacer la tondeuse hors de la zone de travail.



3012-409

Réglage de la hauteur de coupe

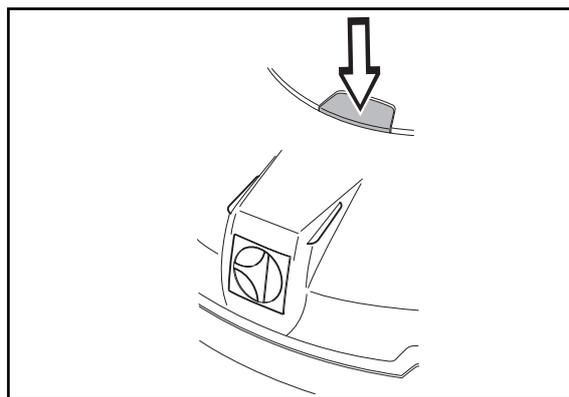
La hauteur de coupe peut varier de MIN (2 cm) à MAX (6 cm).

Si l'herbe est haute, il est préférable que l'Automower™ commence à tondre avec la hauteur de coupe MAX. Quand l'herbe est plus courte, vous pouvez progressivement réduire la hauteur de coupe.

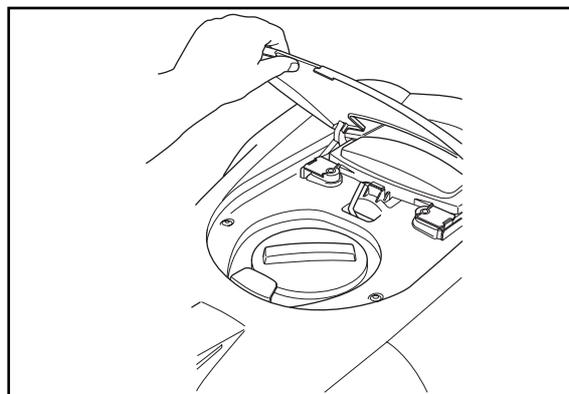
Pour régler la hauteur de coupe:

1. Appuyez sur le bouton STOP pour arrêter la tondeuse.
2. Ouvrez le volet du réglage de la hauteur de coupe.

Enfoncez le bouton de verrouillage et soulevez ensuite le volet.

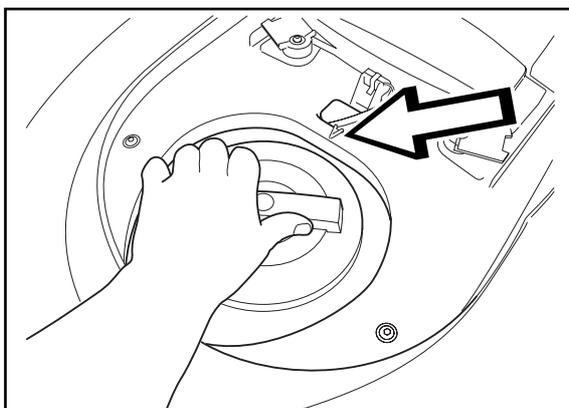


3012-390



3012-391

3. Tournez la manette sur la position souhaitée. La position choisie est celle inscrite sur la manette juste en face de la flèche sur le châssis.
 - Tournez dans le sens horaire pour augmenter la hauteur de coupe.
 - Tournez dans le sens antihoraire pour diminuer la hauteur de coupe.



3012-253

4. Fermez le volet. Veillez à ce que le bouton de verrouillage se bloque.

Entretien

Pour une meilleure fiabilité et une plus longue durée de vie, contrôlez et nettoyez régulièrement votre Automower™ et remplacez les pièces usées. Pour davantage d'information sur le nettoyage, voir "Nettoyage", page 48.

Pendant les premiers temps d'utilisation de l'Automower™, le disque de coupe, le disque de protection et les couteaux doivent être contrôlés une fois par semaine. Si l'usure est faible pendant cette période, la fréquence des contrôles peut être réduite.

Il est important que le disque de coupe puisse tourner facilement et librement. Le disque de protection doit pouvoir tourner facilement et librement par rapport au disque de coupe. Les lames des couteaux doivent être en bon état. La durée de vie des couteaux varie avec:

- Le temps de fonctionnement et la taille de la zone de travail.
- Le type d'herbe.
- Le type de sol.
- La présence d'objets comme des pommes de pin, des fruits tombés, des jouets, des outils, des pierres, des racines, etc...

La durée de vie peut considérablement varier mais est normalement de 2 à 4 semaines de fonctionnement pour les surfaces supérieures à 1000 m² et plus pour les surfaces plus petites. Pour l'échange des couteaux, voir "Remplacement des couteaux", page 49.

Batterie

La batterie ne nécessite aucun entretien mais sa durée de vie est limitée à 1-3 ans.

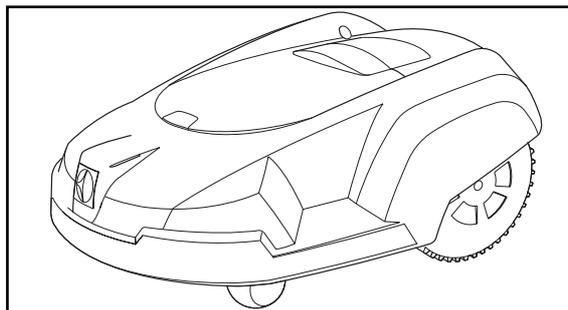
La durée de vie est dépendante d'une part de la longueur de la saison, d'autre part du nombre d'heures d'utilisation de l'Automower™ par jour. Si la saison est longue et les heures d'utilisation nombreuses, la batterie doit être remplacée plus souvent.

Seul un revendeur est autorisé à échanger la batterie.

Remisage hivernal

Automower™:

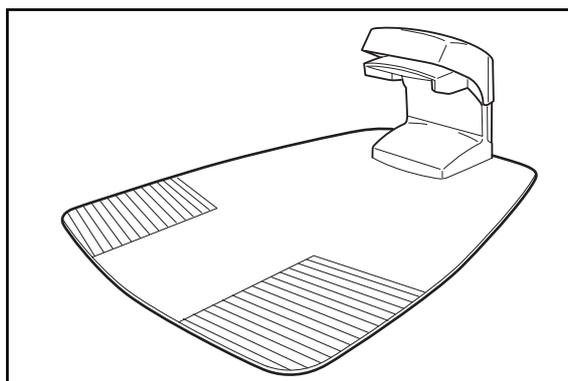
Nettoyez soigneusement l'Automower™ et mettez l'interrupteur principal sur "OFF". Remisez la tondeuse à l'intérieur, dans son emballage d'origine, debout sur ses quatre roues. Pour davantage d'information sur le nettoyage, voir "Nettoyage", page 48.



3012-411

Station de charge:

Remisez de préférence la station de charge, le transformateur et le câble basse tension à l'intérieur. Le câble périphérique peut rester dans le sol. Si la station de charge est rentrée, les extrémités du câble périphérique doivent être protégées de l'humidité en les plaçant dans une boîte remplie de graisse sans eau par exemple. Si un remisage à l'intérieur n'est pas possible, le câble périphérique doit rester connecté. La station de charge doit rester connectée à la tension secteur.



3012-216

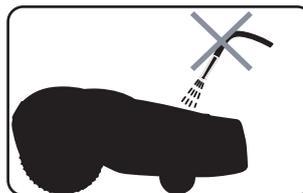
Après le remisage:

Contrôlez si l'Automower™, les contacts de charge et les plaques de contact ont besoin d'être nettoyés avant la première utilisation. Si les contacts de charge ou les plaques de contact sont brûlés, nettoyez-les avec une toile émeri fine. Contrôlez aussi que l'heure et la date de la tondeuse sont exactes.

Nettoyage

N'utilisez jamais d'eau sous haute pression ou d'eau courante lors du nettoyage.

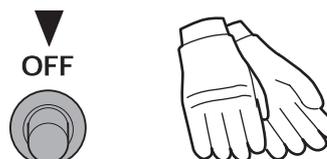
Il est recommandé d'utiliser un vaporisateur rempli d'eau.



3012-271

Sous la tondeuse et disque de coupe

1. Mettez l'interrupteur principal sur OFF.
2. Mettez des gants de protection

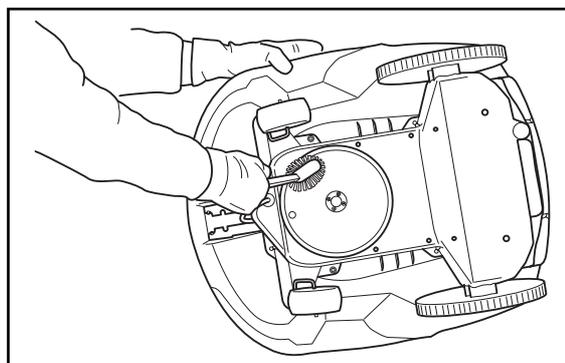


3012-288
3012-272

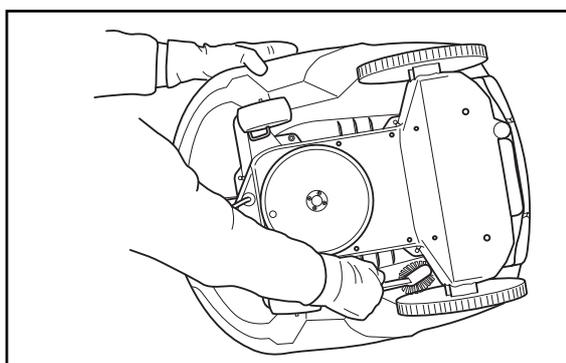
3. Basculez l'Automower™ sur le côté.
4. Nettoyez le disque de coupe et le dessous de la tondeuse avec une brosse à vaisselle par exemple.

Contrôlez que le disque de coupe tourne librement par rapport au support du moteur juste au-dessus. Contrôlez aussi que le disque de protection tourne librement par rapport au disque de coupe.

En cas de pénétration de longues herbes ou d'autres objets, le disque de coupe et/ou de protection sont freinés. Même un freinage léger entraîne une augmentation de la consommation d'énergie, des temps de tonte plus courts et au pire, la tondeuse n'arrive plus à tondre une grande pelouse. Si un nettoyage plus en profondeur est nécessaire, le disque de protection doit être démonté, et éventuellement, le disque de coupe. Consultez votre revendeur si nécessaire.



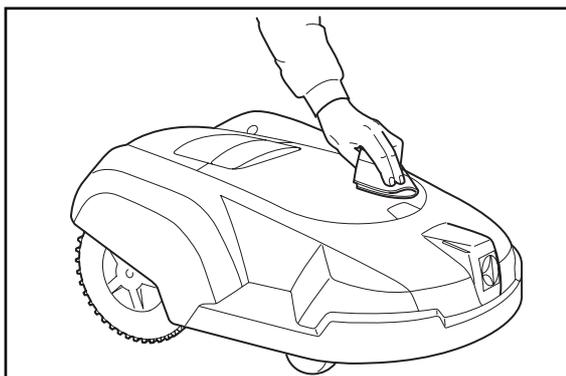
3012-393



3012-394

Carénage

Utilisez un chiffon ou une éponge douce et humide pour le nettoyage du carénage. Si le carénage est très sale, utilisez une solution savonneuse ou du liquide vaisselle.



3012-392

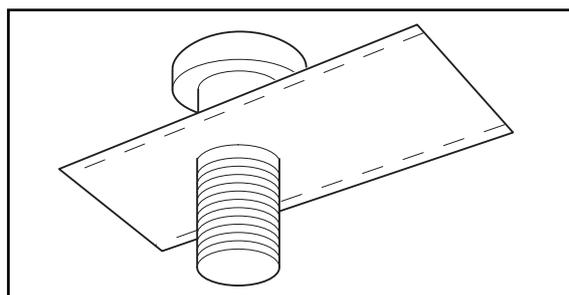
Remplacement des couteaux

**AVERTISSEMENT**

Utilisez toujours des couteaux et des vis d'origine lors des échanges. Si vous remplacez seulement le couteau et réutilisez la vis, elle peut s'user au cours de la tonte et se rompre. Le couteau peut alors être projeté et causer des dommages.

Les trois couteaux de l'Automower™ sont vissés sur le disque de coupe. Pour une plus longue durée de vie, les couteaux sont dotés de deux lames. Le disque de coupe tourne parfois vers la gauche, parfois vers la droite.

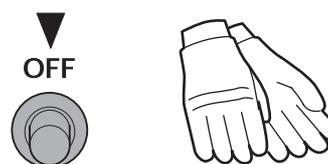
Les trois couteaux et les trois vis doivent être remplacés en même temps pour que le système de coupe reste équilibré.



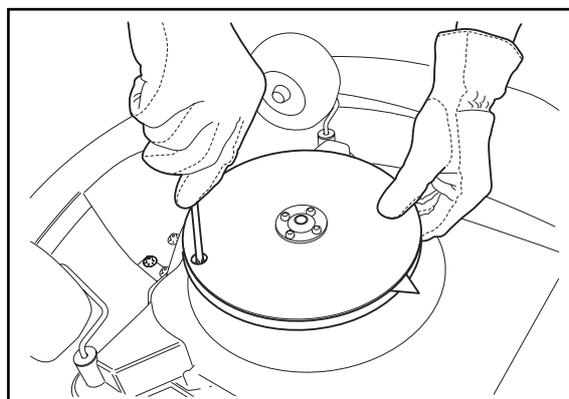
3012-422

Pour l'échange des couteaux:

1. Mettez l'interrupteur principal sur OFF.
2. Mettez des gants de protection

3012-288
3012-272

3. Retournez l'Automower™.
4. Faites tourner le disque de protection pour placer l'orifice juste devant la vis du couteau.
5. Dévissez le couteau.
Utilisez un tournevis plat ou en croix.



3012-260

6. Écartez légèrement le disque de protection et le disque de coupe et retirez le couteau et la vis.
7. Vissez le nouveau couteau.

Recherche de pannes

Messages d'erreur

Vous trouverez ci-dessous une liste des messages d'erreur qui peuvent être affichés sur l'écran. Si un message n'appartenant pas à cette liste est affiché, consultez votre revendeur.

Message d'erreur	Cause	Mesure
Moteur roue gauche bloqué	De l'herbe ou un autre objet s'est coincé autour de la roue motrice	Contrôlez la roue motrice et retirez ce qui gêne.
Moteur roue droit bloqué	De l'herbe ou un autre objet s'est coincé autour de la roue motrice	Contrôlez la roue motrice et retirez ce qui gêne.
Disque de coupe bloqué	De l'herbe ou un autre objet s'est coincé autour du disque de coupe.	Contrôlez le disque de coupe et retirez ce qui gêne.
Verrouiller Installation	Les codes PIN dans la station de charge et dans la tondeuse ne sont pas les mêmes.	Mettez la tondeuse dans la station de charge et saisissez le code PIN correct.
Pas de signal de câble	Le transformateur n'est pas raccordé à la tension secteur ou son disjoncteur s'est déclenché.	Contrôlez la connexion à la prise murale et si un éventuel interrupteur différentiel s'est déclenché. Renclenchez le disjoncteur en déconnectant le câble secteur du transformateur de la prise murale, attendant 10 secondes, puis connectant de nouveau le câble secteur à la prise murale.
	Rupture du câble périphérique.	Observez le voyant sur la station de charge. S'il clignote, le câble est abîmé. Réparez une rupture du câble à l'aide d'un raccord étanche d'origine de référence 535 13 37-01.
	Si l'erreur ne se produit qu'à certains endroits, il peut s'agir de perturbations dues à des objets métalliques (clôture, ronds à béton) ou à des câbles enterrés à proximité.	Essayez de déplacer le câble périphérique.
	Si l'erreur intervient à proximité d'un "îlot", le câble périphérique peut avoir été tiré dans la mauvaise direction autour de l'"îlot" et le signal disparaît.	Contrôlez que le câble périphérique est correctement tiré.
Coincée	L'Automower™ est coincée quelque part.	Libérez l'Automower™ et remédiez à la cause de son blocage.

Message d'erreur	Cause	Mesure
A l'extérieur	Si l'erreur ne se produit qu'à certains endroits, il peut s'agir de perturbations dues à des objets métalliques (clôture, ronds à béton) ou à des câbles enterrés à proximité.	Essayez de déplacer le câble périphérique.
	La zone de travail présente une trop grande inclinaison.	Contrôlez que le câble périphérique est correctement tiré.
	Le câble périphérique est tiré dans la mauvaise direction autour d'un "flot".	Contrôlez que le câble périphérique est tiré conformément aux instructions d'installation.
	Le câble périphérique est trop près du bord de la zone de travail.	Contrôlez que le câble périphérique est correctement tiré.
Tension batterie faible	L'Automower™ ne trouve pas la station de charge.	Déplacez la station de charge.
	La batterie est défectueuse.	Prenez contact avec votre revendeur pour remplacer la batterie.
Code PIN incorrect	Le code PIN saisi est erroné. Vous avez droit à trois essais, le clavier est ensuite bloqué pendant cinq minutes.	Saisissez le code PIN correct.
Dérapée	L'Automower™ est coincée quelque part.	Libérez la tondeuse et remédiez à la cause du patinage. S'il s'agit d'herbe humide, attendez que l'herbe soit sèche pour redémarrer la tondeuse.
Pas de contact avec la station charge	Mauvais contact entre l'Automower™ et les plaques de contact de la station de charge.	Contrôlez la position de l'Automower™ dans la station de charge.
Station de charge inaccessible	Le contact entre les contacts de charge et les plaques de contact est mauvais et l'Automower™ a fait plusieurs tentatives de charge.	Mettez l'Automower™ dans la station de charge et contrôlez la qualité du contact entre les contacts de charge et les plaques de contact.
	Un objet se trouve sur le chemin de l'Automower™	Retirez l'objet.
Coincée dans station charge	Un objet empêche l'Automower™ de sortir de la station de charge.	Retirez l'objet.
A l'envers (sur le dos)	L'Automower™ est trop penchée ou s'est renversée.	Retournez la tondeuse.
Batterie vide	L'Automower™ est réglée sur le mode de fonctionnement MAN.	Le comportement est normal et aucune mesure n'est à prendre.

Procédure de recherche de pannes

Si votre Automower™ ne fonctionne pas correctement, suivez le schéma de recherche de pannes ci-dessous. Si le problème persiste, consultez votre revendeur.

Symptôme	Cause	Mesure
Résultat de coupe irrégulier	L'Automower™ ne fonctionne pas assez longtemps chaque jour.	Augmentez le temps de travail, voir "2. Minuterie", page 29.
	La zone de travail est trop grande.	Essayez de limiter la zone de travail ou allongez le temps de travail, voir "2. Minuterie", page 29.
	Les couteaux sont émoussés.	Remplacez tous les couteaux et toutes les vis pour conserver l'équilibre des pièces de rotation.
	L'herbe est haute par rapport à la hauteur de coupe réglée.	Augmentez la hauteur de coupe. Il peut être préférable d'effectuer la première tonte de la saison avec une tondeuse conventionnelle avant d'utiliser l'Automower™.
	Accumulation d'herbe au niveau du disque de coupe ou autour de l'arbre du moteur.	Contrôlez que le disque de protection et le disque de coupe tournent librement et facilement. Si ce n'est pas le cas, démontez le disque de protection et éventuellement le disque de coupe et retirez l'herbe et les objets étrangers. Voir "Nettoyage", page 48.
L'Automower™ travaille aux mauvaises heures	L'Automower™ doit être mise à l'heure.	Réglez l'heure, voir "Heure et date (4-5)", page 42.
	Les heures de début et de fin de la tonte sont erronées.	Réglez de nouveau les heures de début et de fin de la tonte, voir "2. Minuterie", page 29.
L'Automower™ vibre	Disque de coupe déséquilibré ou couteaux endommagés.	Inspectez les couteaux et les vis et remplacez-les au besoin.
L'Automower™ se déplace mais le disque de coupe ne tourne pas	L'Automower™ recherche la station de charge.	Aucune mesure à prendre. Le disque de coupe ne tourne pas quand la tondeuse recherche la station de charge.
La tondeuse tond pendant de plus courtes périodes entre les charges	De l'herbe ou un objet étranger freine le disque de coupe ou le disque de protection.	Démontez le disque de protection et le disque de coupe et nettoyez-les.
Aussi bien les temps de tonte que de charge sont plus courts que d'habitude.	Ce comportement est normal pour des températures élevées (augmentation progressive au-dessus de 25°C).	Aucune mesure à prendre.

Caractéristiques techniques

Caractéristiques	Automower™
Dimensions	
Longueur	71 cm
Largeur	55 cm
Hauteur	30 cm
Poids	8,6 kg
Système électrique	
Batterie	Batterie spéciale NiMH, 18V / 2,2Ah (40Wh)
Transformateur	230 V / 24 V
Émissions sonores	
Puissance sonore mesurée	63 dB(A)
Puissance sonore garantie	69 dB(A)
En tonte	
Système de coupe	Trois lames de couteaux coupantes articulées
Hauteur de coupe	2-6 cm
Largeur de coupe	22 cm
Capacité de travail	1800 m ²

Assurance de conformité UE

Assurance de conformité UE (pour l'Europe seulement)

Nous, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Suède, tél: +46-36-146500, déclarons que la tondeuse automatique **Electrolux Automower™** à partir des numéros de série de l'année 2004 (l'année est indiquée en clair sur la plaque signalétique et suivie du numéro de série) est conforme aux dispositions des DIRECTIVES DU CONSEIL:

-du 22 juin 1998 "concernant les machines" **98/37/CE, annexe IIA.**

-du 3 mai 1989 "Compatibilité électromagnétique" **89/336/CEE**, y compris les amendements actuellement en vigueur.

-du 8 mai 2000 "concernant les émissions sonores dans l'environnement" **2000/14/CE.**

Informations sur les émissions sonores et la largeur de coupe, voir le chapitre Caractéristiques techniques.

Les normes suivantes ont été appliquées: **EN292-2.**

L'organisme agréé **0404, SMP Svensk Maskinprovning AB**, Fyrstorgsgatan 3, SE-754 50 Uppsala, Suède, a établi un rapport au numéro **01/901/027** sur l'évaluation de la conformité selon l'annexe VI de la DIRECTIVE DU CONSEIL du 8 mai 2000 "concernant les émissions sonores dans l'environnement" **2000/14/CE.**

Huskvarna, le 27 novembre 2003



Olle Markusson, Responsable technique

Numéro de série: _____

Code personnel: _____

Revendeur: _____

Numéro de téléphone du revendeur: _____



www.automower.com

 **The Electrolux Group.** *The world's No.1 choice.*

Le Groupe Electrolux est le premier fabricant mondial d'appareils de cuisine, d'entretien et d'extérieur. Plus de 55 millions de produits du Groupe Electrolux (tels que réfrigérateurs, cuisinières, lave-linge, aspirateurs, tronçonneuses, tondeuses à gazon) sont vendus chaque année pour un montant d'environ 14 milliards de dollars US dans plus de 150 pays à travers le monde.

www.electrolux.com

Automower™ est une marque du groupe Electrolux.

L'Automower™ est protégée par un certain nombre de brevets.

EP 0 550 473 EP 1 025 472 US 6.300.737

EP 1058 958 EP 1 302 147 US 6.525.509

US 6.586.908 SE 511 254 US 6.465.982



1140245-31

**auto
mower™**



2004W07